

3 Aruba

Parlatino vergadert op Aruba



10 Nederland

Rutte: Ingrijpen is onvermijdelijk



11 Financieel

Nederlandse economie groeit



14 Sport

Ajax boekt zege op Noordwijk



Langer optreden Michael Bolton

Music Explosion zonder Air Supply

ORANJESTAD — De Australische band Air Supply treedt vanavond niet op tijdens het Aruba Music Explosion festival. Reden voor de afzegging is miscommunicatie tussen de organisatie en het management van het muzikale duo. Ter compensatie treedt de Amerikaanse zanger Michael Bolton vanavond twee uur in plaats van slechts één uur op.

Dit is desgevraagd bevestigd door de Aruba Tourism Authority (ATA), een van de grote sponsors van het festival. De organisatie van het festival, S&E Enterprises, was vanochtend echter niet bereikbaar voor commentaar. “Het is heel erg jammer”, zegt Mandy Lopez van ATA in een reactie op de afzegging van Air Supply. Waarom deze muzikant niet door gaat, weet ze niet. “Ik heb wel gehoord dat de organisatie probeert om Air Supply alsnog, later deze week naar Aruba te krijgen.” De overheid sponsort het festival voor 200.000 dollar (350.000 florin). ATA zal dan ook zeker nog met de organisatie vergaderen over wat er is misgegaan, zegt Lopez. Via sociale media en andere internetsites klagen gedupeerde concertgangers over de gang van zaken. Sommige stellen dat het optreden van Air Supply hun enige reden was om een kaartje te kopen. Toegang kost minimaal 80 dollar (140 florin) voor het gewone veld en daarna zijn er diverse, afgesloten (VIP) gedeeltes waarvoor de toegang oploopt tot 220 dollar



Michael Bolton is sinds gisteren op ons eiland. Vanavond speelt hij twee uur tijdens het Aruba Music Explosion festival in Piedra Plat.

(385 florin) per avond. Het festival dat vandaag in het Piedra Plat Entertainment Center van start gaat en drie dagen duurt, zou vanavond om acht uur beginnen met een optreden van Michael Bolton en vervolgens dus Air Supply. Het duo Russell Hitchcock en Graham Russell staat vooral bekend om soft rocknummers en werd wereldberoemd door hits in de jaren '80 zoals 'All out of

love' en 'Here I am'. Wat de exacte reden is voor de afzegging is dus niet bekend. Geruchten gaan dat er vandaag een ander optreden staat gepland. Maar op de website van het muziekduo staan geen optredens aangegeven vandaag. Niet bij de Aruba Music Explosion maar ook niet op een andere locatie. Morgen treed Air Supply volgens hun eigen evenementenkalender op in Boonville, Missouri

in de Verenigde Staten en overmorgen in Manitowoc, Wisconsin.

Vanmiddag komen de artiesten Olga Tañon en Gilberto Santa Rosa op het eiland aan. Morgen zullen deze muzikanten op het podium staan tijdens het Aruba Music Explosion festival in Piedra Plat. Op zaterdag wordt het festival afgesloten met optredens van Luis Fonsi, Felipe Pelaez en

Servando y Florentino. Het festival is vooral gericht op de Latijns-Amerikaanse markt en moet naar verwachting veel mensen uit Venezuela trekken.

Hoeveel kaarten er inmiddels zijn verkocht is niet bekend. Wel blijft de actie langer van kracht, dat de lokale bevolking de toegang in florin mag betalen terwijl voor toeristen de dollarprijs in rekening wordt gebracht.

Rutte clasht met Wilders

DEN HAAG — Premier Mark Rutte en PVV-leider Geert Wilders, de gedoger van Ruttes minderheidskabinet, kwamen vandaag hard met elkaar in aanvaring in het Kamerdebat. “Doe eens normaal man”, schreeuwden ze elkaar toe.

De eerste dag van het debat werd gisteren beheerst door het optreden van Wilders, waarover veel ergernis ontstond bij Kamerleden, ook bij regeringspartij CDA. De SP wilde aan het begin van het debat vandaag een reactie van Rutte, maar die weigerde daarmee te beginnen om Wilders niet nog meer eer te geven. Maar bij het bespreken van het buitenlandse beleid vloog de vlam in de pan. Rutte beschuldigde Wilders ervan dat de PVV de Turkse premier Recep Tayyip Erdogan eerder een islamitische aap had genoemd. Wilders ontkende dat, wat leidde tot de voor het Nederlands parlement unieke schreeuwpartij tussen de twee. Oppositiepartijen als PvdA, D66 en GroenLinks wierpen Rutte vervolgens voor de voeten dat zijn gezag en de reputatie van Nederland schade oplopen door het gedrag van Wilders. Rutte kaatste de bal terug en zei dat het aan de Kamer zelf was om de PVV'er te corrigeren. Hijzelf stelde dat Wilders altijd wil provoceren en dan een 'stuk rood vlees' in de arena gooit, waar anderen niet automatisch op zouden moeten duiken. Rutte vond wel dat Wilders zijn 'grenzen van fatsoen' had overschreden in zijn kwalificaties gis-

teren van PvdA-leider Job Cohen. Hij sprak ook van 'balorige en flagrante schendingen van de hoffelijkheid'. Rutte bracht in herinnering dat bij de start van de samenwerking van VVD en CDA met de PVV duidelijk was dat de partijen het op een aantal terreinen volstrekt oneens zijn. Maar Wilders maakte volgens hem terecht gebruik van het recht om in alle openheid zijn eigen mening te geven. Rutte verwees ook naar de vrijspraak van Wilders in de rechtszaak tegen hem. De rechter heeft vastgesteld dat de PVV'er een ruime mate van vrijheid van meningsuiting toekomt, zei Rutte. “Het debat moet dus binnen die grenzen op het scherpst van de snede gevoerd worden.”

Zie ook pagina 10

Palestijnen demonstreren tegen Obama

RAMALLAH — Op de Westelijke Jordaanoever en in de Gazastrook zijn vandaag honderden mensen de straat opgegaan. Ze uitten hun woede over de toespraak die de Amerikaanse president Barack Obama gisteren hield voor de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties. Die wees de Palestijnse hoop op volwaardig VN-lidmaatschap af.

Meer dan duizend betogers kwamen samen bij het Palestijnse regeringsgebouw in de stad Ramallah op de Westoever. Ze scandeerden leuzen als 'Amerika is de kop van de slang' en 'Het is een schande dat Amerika de bezetting steunt'.



Palestijnse vrouwen scanderen leuzen tijdens het protest bij een VN-kantoor in Gaza-stad vandaag.

In Gaza-stad demonstreerden ongeveer 300 vrouwen bij een VN-kantoor. De radicale Hamas-beweging, die de Gazastrook be-

stuurt, verweet Obama dat hij een voorkeur heeft voor Israël.

Zie ook pagina 13

IMF: Sociale dialoog nodig voor breed draagvlak

WILLEMSTAD — De regering van Curaçao moet de sociale dialoog met vakbonden en de privésector aangaan om draagvlak en input te krijgen voor het nemen van de benodigde maatregelen ter stimulering van de economie. Die aanbeveling staat te lezen in het verslag, dat de delegatie van het Internationaal Monetair Fonds heeft opgesteld naar aanleiding van het onderzoek naar de

financieel-economische situatie op het eiland. De dialoog, in goed Nederlands het 'polderen', is de afgelopen jaren op Curaçao steeds meer op de achtergrond geraakt. Het laatste tastbare resultaat van de sociale dialoog met de vakbonden stamt uit juni 2008. In het Labor Force Development Policy And Structural Proposal werd onder meer al een quotaregeling van 70-30

procent voor lokale en niet-lokale werknemers voorgesteld. Tot implementatie en uitvoering is het nooit gekomen en het overleg had sindsdien steeds minder om het lijf. Volgens het IMF is de sociale dialoog noodzakelijk om tot een breed draagvlak te komen om bijvoorbeeld de wetgeving op de arbeidsmarkt te herzien en bedreigingen en onzekerheid van en over

de economische stabiliteit het hoofd te bieden, zoals de te kleine economische groei, de hoge (jeugd)werkloosheid en de vergrijzing. De Ghaneese econoom Daniel Kanda, hoofd van de IMF-delegatie, noemde in dat kader maatregelen als het aanpassen van de lonen en het meer flexibel maken van ontslag en aanname van personeel.

Vervolg op pagina 6

Satelliet van 6,5 ton kan onverwacht op aarde vallen

NASA — De Nasa houdt een satelliet met een grootte van een kleine bus in de gaten, die op een moment op de aarde kan vallen. Maar de kans is klein, melden Amerikaanse ruimtedeskundigen van Nasa. En het is nog nooit eerder voorgekomen.

Toch houden de ruimtedeskundigen de komende dagen de afgeschreven Upper Atmosphere Research Satellite in de gaten. De deskundigen weten vrij zeker dat de 20 jaar oude satelliet in zo'n 26 stukken zal breken als hij dichterbij de aarde komt. Ook verwachten ze dat de satelliet, die nu 6 ton weegt, door verbranding in de dampkring veel van zijn volume zal kwijtraken. Een halve ton zal uiteindelijk op het aardoppervlak komen, meldden ze. Wat ze echter nog niet precies weten is wáár en wanneer de kunstmaan op aarde

neerstort. Het puin valt rond morgen, denken ze. En alle continenten behalve Antarctica kunnen getroffen worden. De Nasa dringt erop aan dat diegene die het ruimteafval vindt, het niet moet aanraken maar de autoriteiten moet bellen. Dit heeft niks te maken met giftige chemicaliën, maar echter om de scherpe randen van de satelliet. Ze waarschuwen ook dat het illegaal is om het als souvenir te houden of om het op Ebay te verkopen. De kans dat iemand op aarde getroffen wordt is volgens

een berekening van de deskundigen, één op 3200. “Omdat de kans zo laag is, doen de meesten alsof dit een spel is”, zeggen de wetenschappers van Nasa. “Er is zelfs een Ierse bedrijf dat het voor gokkers mogelijk maakt om te wedden waar het zal vallen.” Volgens Nasa hebben ze in 1991, toen de satelliet werd gelanceerd, geen rekening gehouden met de regel 'what goes up must come down'. Tegenwoordig verbranden de satellieten zelf bij het naderen van de atmosfeer of hebben ze meestal nog genoeg brandstof om naar een 'onbewoonde' plek bestuurd te worden. De FoxNews.com maakt het mogelijk om de satelliet te volgen op de website N2YO.com.

Brief over vrede



ORANJESTAD — Premier Mike Eman (AVP) bekijkt een brief die geschreven is door leerlingen van Pius X en Pieter Boer school. Zij kregen de opdracht om in het kader van Wereldvrede, gisteren, een brief te sturen naar een instantie of persoon op Aruba en hen een vredesboodschap of vredeswens te sturen. De leerlingen kozen de minister-president en zijn ministers uit en kregen vervolgens de kans om de brieven persoonlijk te overhandigen. In de brieven uitten de leerlingen de wens dat de regering blijft staan voor vrede op het eiland en dat hij altijd probeert om in gesprek te gaan en in plaats van de confrontatie te zoeken. Gisteren planten de leerlingen ook al een olijfbom in het Wilhelminapark.

‘Fout’ gemaakt met afval stortten Jaburibari

ORANJESTAD — Aannemersbedrijf Albo stort bouwafval in de oude zandafgraving bij Jaburibari. “Daarbij is het van de week fout gegaan toen een chauffeur per ongeluk verkeerde materialen in het gat stortte. Toen we de fout ontdekten, hebben we het meteen laten weghalen”, aldus Michel Daams van Albo.

Hij reageert daarmee op het artikel ‘Illegale vuilstort gaat door’ dat gisteren in Amigoe stond. Een omwonende in Jaburibari had de

krant laten weten dat een aannemersbedrijf daar niet alleen bouwafval stort, maar ook afgewerkte olie, pellets en zelfs oude kantoormeubelen. Gisteren zou er een partij olie zijn gestort. De omwonende wees de vinger naar Albo. Dat bedrijf reageerde vanmorgen desgevraagd. “Ja, we stortten er afval, maar alleen schoon bouwafval. Zoals gesloopt beton en hout”, zegt Daams. “Dat is helaas van de week mis gegaan, waardoor er materialen werden gestort die er niet in horen. We hebben de fout meteen hersteld

toen we dat ontdekten.” De oude afgraving waarin het bedrijf stort, is niet van Albo, zegt Daams. “Dat is van iemand uit Bonaire. Dat bedrijf heeft het zand afgegraven. Wij kregen daarna het verzoek om de afgraving op te vullen met bouwafval.” Daams legt uit dat ze dat net zolang doen tot het gat weer dicht is.” Op de vraag of er ooit contact is geweest met de milieupolitie over de manier waarop ze er afval stortten, antwoord Daams ontkennend. “Nee, we hebben daarover nooit contact gehad met de politie.”

Visit
our website



‘Blauw’ maandag voor rechter

ORANJESTAD — De behandeling van Juan Junior ‘Blauw’ Quant vindt aanstaande maandag om half negen 's ochtends plaats. Quant wordt ervan verdacht op 26 maart zijn vrouw Chaldira Vis in het hoofd te hebben geschoten. Justitie klaagt hem aan voor poging tot moord en vuurwapenbezit.

Dit heeft OM-woordvoerder Ann Angela laten weten. In juni kwam de zaak al pro forma voor de rechter, maandag is de inhoudelijke behandeling. Eén dag na het schietincident probeerde Quant

dagen na zijn zelfmoordpoging maakte zijn advocaat Chris Lejuez bekend dat Quant hersenactiviteit vertoonde. Er kon echter nog niet gezegd worden of zijn herstel goed of slecht zal zijn, aldus de advocaat destijds. Vervolgens werd Quant eind april uit coma gehaald. Daarna gaf hij aan zich niets meer van het voorval te herinneren. Het was bij Angela niet bekend of hier inmid-

dels verandering in is gekomen. Het is niet gelukt om voor deze editie een reactie van Lejuez te krijgen. Het slachtoffer, Vis, werd na de schietpartij overgevlogen naar Colombia voor verdere behandeling. Daar is zij geopereerd en verbleef vervolgens enige maanden in het ziekenhuis in dat land. Medio juni werd ze per luchtambulancet teruggevlogen naar Aruba.

the plaza
Zaterdag 1 oktober
vieren we ons 20 jarig
bestaan @ Cafe the Plaza

CAFE
fun miles
Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

**“Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm”**

Opening soon in Palm Beach Plaza shopping
mall:
TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT
www.facebook.com/tobaruba

THE CINEMAS
Valid till Sept 28

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MONEYBALL daily: 5:00 - 8:00 matinee: 2:00 late show: 11:00 NEW PG	MONEYBALL daily: 5:30 - 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW PG
STRAW DOGS daily: 6:30 - 9:15 matinee: 1:15 - 4:00 late show: 11:45 R	STRAW DOGS daily: 6:15 - 8:45 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:30 R
CONTAGION daily: 6:00 - 8:30 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:00 SP PG-13	CONTAGION daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 SP PG-13
THE LION KING daily: 4:30 - 6:45 matinee: 12:00 - 2:15 PG	THE LION KING daily: 5:00 - 7:15 matinee: 12:30 - 2:45 PG
THE HELP daily: 5:00 - 8:15 matinee: 1:45 late show: 11:15 PG-13	I DON'T KNOW HOW SHE DOES IT daily: 5:15 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 12:00 PG-13
COLOMBIANA daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG-13	COLOMBIANA daily: 9:30 matinee: 12:00 late show: 11:45 PG-13
DON'T BE AFRAID OF THE DARK daily: 9:00 matinee: 11:30 R	FINAL DESTINATION 5 daily: 4:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:45 SP PG-13
SHARK NIGHT daily: 7:00 - 9:15 matinee: 11:45 PG-13	

SP = subtítulos en Español
thecinemas.aw
Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

Cuida bo oido
DANKBIBRA SILENCIO

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken**

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Huizen:

Voor cliënten binnen ons bestand zoeken wij kwalitatief goede woonhuizen bij voorkeur met zwembad voor verhuur. Neem contact met ons op voor een kennismaking.
Website: www.arubahappyrentals.com
E-mail: info@arubahappyrentals.com
Of bel voor meer info: T 586 2662 / 7419 412

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met actueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWA
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

10-DAY SALES EVENT
Sept 23rd - Oct 3rd
KICK-OFF @ EXPO CAS
Bringing More Buyers and Sellers
Together Than Ever Before!

Tel. 588-7781
Visit www.coldwellbanker.aw
to preview the homes on sale now!

LOTTO
PA DEPORTE
- Resultado Diarazon 21 September 2011

01 13 22 23 33

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador di Afl. 2.287
3er Premio: Tin 5 ganador Afl. 279,00
4do Premio: Tin 130 ganador afl. 12,00

Joker 10
Proximo sorteo
24 Sept 2011
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 190.000,00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

OM in beroep tegen vrijspraak ontuchtige leraar

ORANJESTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) gaat in beroep tegen de uitspraak van de rechter in de zaak tegen Vito Geerman, een voormalige leerkracht van basisschool Colegio Bon Bini. Hij werd vanochtend veroordeeld tot 300 dagen celstraf voor het geven van een tongzoen aan een twaalfjarige leerling uit de zesde vorig jaar. Het OM had echter vier jaar geëist, onder meer omdat drie andere leerlingen ook door hem misbruikt zouden zijn misbruikt.

door onze verslaggever
Alex Laclé

De tijd die Geerman in voorarrest heeft gezeten, kreeg hij onvoorwaardelijk opgelegd en de resterende tijd voorwaardelijk. Hij hoeft dus niet meer de cel in en is vanochtend direct op vrije voeten gesteld. Wel mag hij twee jaar lang zijn beroep als leerkracht niet meer uitoefenen. Het OM had gevraagd voor een ontzegging van de lesbevoegdheid van vijf jaar. Geerman werd dus vrijgesproken voor drie andere vergrijpen met minderjarigen, wegens ‘gebrek aan steunbewijzen’, zegt het OM. “We zijn het hier pertinent mee oneens”, aldus woordvoerder Ann Angela. Het OM

stelt dat er vier meisjes zijn die soortgelijke verklaringen afleggen. “Dus hun verklaringen ondersteunen elkaar. Dat is het ondersteunende bewijs.” De vier vermeende slachtoffers waren destijds in de leeftijd van zes tot en met twaalf jaar oud. “De rechter zei niet te twijfelen aan hun verklaring, maar dat er geen aanvullend bewijs van was”, zegt Angela over de reden voor deze vrijpraak. “Vaststaat dat de verklaringen van de meisjes betrouwbaar zijn.” Ook in het geval van de twaalfjarige was er geen aanvullende bewijs, maar Geerman had de handeling zelf toegegeven. De officier van justitie wilde voor alle gevallen een totaal van vier jaar gevangenis-

straf wegens ‘ontuchtige handelingen met een aan zijn zorg toevertrouwde minderjarige’, en ‘seksueel bindendingen’. Die aanklacht achtte de rechter dus alleen bewezen bij de twaalfjarige. Geerman gaat zelf niet in beroep, aldus zijn advocaat Edwin Duijneveld. “Hij heeft zijn straf gekregen en hij vindt zelf ook dat hij een straf verdient omdat hij een vergissing heeft begaan.”

Geerman gaf de tongzoen in juni vorig jaar. Nadat het slachtoffer melding had gemaakt van het misbruik door de leerkracht, werd Geerman in eerste instantie op non-actief gezet en na onderzoek ontslagen. Overigens zegt zijn advocaat dat Geerman zelf ontslag heeft genomen. Hij werd in december vorig jaar aangehouden en vastgezet toen er meer meldingen binnenkwamen van leerlingen die door Geerman zouden zijn misbruikt. De leerkracht heeft de andere meldingen overigens altijd ontkend.

ONE BEDROOM HOUSE TO RENT

This lovely one bedroomed house offers secure and spacious accommodation, a roofed terrace, 2 airco's, fully refurbished and centrally situated in Paradera. Monthly rent US\$ 670 (inclusive internet, exclusive electricity/water)
For information, please call: 738-0866/567-3536

RENT HOUSE ARUBA
5 871 971

TE HUUR in : Bubali

Ruime woning op goede locatie te huur. Voorzien van woonk. keuken, 3 slaapk., 2 badk., porch en dubbele garage. Tevens extra maidsroom met badk. Volledig omheind en aangelegde tuin.

Afl 2.700,- p/m beschikbaar per direct
www.renthousearuba.com

VEZELWEKEN
LEKKER EN GEZOND
30% BONUSKORTING

Tijdens de Vezelweken heeft de bakkerij van Super Food brood met **extra** vezels. Vezels zijn belangrijk voor een gezonde spijsvertering en verminderen de kans op aandoeningen aan het spijsverteringsstelsel. Daarom heeft de bakkerij iedere dag vezelrijke broodsoorten met maar liefst 30% korting!

denationale vezelweken
16-25 September, 2011

UIT EIGEN BAKKERIJ

Vrijdag 23 september - Grof volkorenbrood 4,49 nu Afl. 3,14	Zaterdag 24 en zondag 25 september - Plukbrood met pesto en olijven 6,50 nu Afl. 4,55 - 10 vollekorenbolletjes 3,49 nu Afl. 2,44
--	---

Kijk voor de dagelijkse vezelrijke brood aanbiedingen op www.superfoodaruba.com

SUPER FOOD
L.G. Smith Blvd. 156
VEZELWEKEN AANBIEDINGEN ZIJN ALLEEN GELDIG IN COMBINATIE MET SUPERFOOD BONUS CARD EN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT.

‘Geen klachten over slechte staat en onderhoud schooltrailers’

Ministeriële beschikking was ook ‘verrassing’ voor Directie Onderwijs

ORANJESTAD — Niet alleen voor de bedrijven die al jaren trailers verhuurden, kwam de miljoenengunning aan Jem Industrial Services voor prefab modulaire klaslokalen als een verrassing. Ook de afdeling van Directie Onderwijs die al jaren optreedt als contactpersoon en uitvoerder voor de verhuur van trailers moest het nieuws uit de media vernemen.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Dat weet *Amigoe* uit een betrouwbare bron binnen Directie Onderwijs. Deze laat ook weten dat er bij de directie geen klachten bekend zijn over de staat en onderhoud van trailers. “Als er iets kapot is of een airco werkt niet, dan weten de scholen dat zij dat aan ons moeten melden en wij melden dit vervolgens aan de aannemers. Er is de laatste tijd veel vandalisme, maar het is niet zo dat de trailers ineens niet meer zouden voldoen om les te geven.” Volgens deze bron zijn er zelfs docenten die graag les willen geven in de trailers omdat er airco is, iets wat er in de ‘gewone’ klaslokalen niet altijd is. “Het kan zijn dat iets niet altijd direct gerepareerd wordt, maar dat

kan ook liggen aan de snelheid waarmee de leraar het bij het hoofd meldt en die weer aan ons. In de contracten met de trailerbedrijven staat dat zij verplicht zijn om maandelijks onderhoud te doen, de trailers moeten beveiligen tegen inbraak en diefstal en ook de airco moeten onderhouden.” Het gaat nu om ongeveer 80 trailers die Directie Onderwijs huurt om het gebrek aan klaslokalen bij een groot aantal scholen als Mon Plaisir, Colegio Arubano, IPA, John Wesley, Washington en Beatrix School op te lossen. Het fenomeen van trailers bestaat al voor 2000 en is volgens Directie Onderwijs sindsdien een door de overheid goedgekeurde oplossing. “Het blijft natuurlijk een tijdelijke oplossing, maar dat er geen stenen lokalen komen, is

omdat de overheid nooit het benodigde geld daarvoor in de begroting heeft opgenomen. Er wordt nu gesteld dat er iets mis zou zijn met de trailers, maar bij mijn weten wordt dit al meer dan tien jaar zo gedaan.”

Losse contracten
De procedure is elk jaar als volgt. In maart/april moeten de scholen bij de minister van Onderwijs en Directie Onderwijs aangegeven of ze extra klaslokalen nodig hebben. Dit gaat schriftelijk. Vervolgens controleert de onderwijsinspectie op die scholen om te kijken of die aanvraag klopt. Vervolgens zit inspectie samen met de minister om tafel en wordt besloten of en hoeveel trailers er nodig zijn per school. Het is dan al vaak tegen de grote vakantie aan, waardoor Directie Onderwijs in een zeer kort tijdsbestek bedrijven uitnodigt om offertes in te dienen. Deze vorm van onderhandse aanbesteding gebeurt al jaren, krijgt *Amigoe* te horen en alle bedrijven die trailers verhuren worden uitgeno-

digd. “Als het er tien zijn, dan nodigen we er tien uit. Maar het zijn meestal de vijf tot zes zelfde bedrijven ieder jaar.” Een openbare aanbesteding wordt niet gehouden omdat de tijd tussen de beslissing hoeveel extra lokalen nodig zijn en het nieuwe schooljaar vaak heel krap is, vertelt deze bron. Bovendien is de huur van de trailer per maand zo’n 2000 tot 3000 florin. Met meerdere trailers in de verhuur kan het bedrag per bedrijf echter wel over de 100.000 florin komen, het bedrag waarbij de overheid wettelijk (uitzonderingen dus nagelaten) openbaar moet aanbesteden. Maar, zo vertelt deze bron, de contracten blijven altijd onder het bedrag omdat er per trailer een contract wordt afgesloten. Dus ook al verhuurt een bedrijf meerdere trailers, dan krijgt deze voor elke trailer afzonderlijk een contract. Althans dat is sinds 2007 zo, toen Directie Onderwijs van de Centrale Accountantsdienst, die haar jaarlijks controleert, het advies kreeg om met losse contracten te

werken en niet meer met ministeriële beschikkingen waarin dus de gunning per bedrijf ging. Vanwege de groei van het aantal leerlingen en dus het ruimtegebrek op de bestaande scholen, zijn er nu dus zo’n 80 trailers gehuurd en dus 80 contracten. Die worden elk jaar door de minister van Onderwijs getekend. Dit jaar veranderde dit proces. De bron binnen Directie Onderwijs erkent dat de contracten nog niet zijn getekend. “Ze liggen bij de minister. De bedrijven klagen nu omdat ze al een paar maanden geen huur hebben gekregen, maar daar kan de directie nu niets aan doen.” Het gaat overigens om contracten voor een half jaar, de contractduur werd namelijk met de huidige regering van één jaar naar zes maanden verlaagd.

Niet nieuw
Het idee voor prefab modulaire klaslokalen blijkt bovendien al eerder een keer te zijn gepresenteerd. Dit wordt ten eerste beweerd door één van de bedrijven

die een bezwaar tegen het huidige handelen van Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) heeft ingediend, Hartford Royale. Volgens directeur Raul Thode zou zijn voorganger al jaren te rug een presentatie over dit soort bouwconstructies hebben gegeven. Hiervoor had hij deskundigen uit Nederland laten overkomen, maar na de presentatie hoorde het bedrijf niet van de overheid dat er interesse voor was. Ook tijdens het bewind van de vorige minister van Onderwijs, Marisol Tromp (MEP), gaf een private groep een presentatie over modulaire gebouwen bij de overheid. Daarvoor bleek echter geen geld te zijn. *Amigoe* krijgt te horen dat Directie Onderwijs dit jaar inderdaad een schriftelijke offerte en foto’s van Jem/Modspace heeft ontvangen. Die werden naar de leiding van Directie Onderwijs gestuurd waarna het bij de minister terecht kwam. Vervolgens kregen de betrokken ambtenaren pas via de media te horen dat er een ministeriële beschikking lag met de

gunning. “Het was voor ons ook een verrassing. Of het de beste is, weet ik niet. We hebben in ieder geval geen schriftelijk advies gegeven aan de minister hierover. We wilden vooral weten of het voldeed aan de standaarden van DOW (Dienst Openbare Werken, red.).” Er is in ieder geval geen verzoek gedaan aan de bedrijven die al jaren trailers verhuurden om ook met offertes te komen voor prefab klaslokalen. “Ik heb geen idee waarom het nu zo is gegaan”, aldus de anonieme bron op de vraag waarom de andere bedrijven dan niet zijn uitgenodigd. “Als ik de autoriteit had, had ik die bedrijven ook benaderd en gevraagd om binnen een of twee weken met een offerte te komen en dan had iedereen een kans gehad om aan de *bid* mee te doen en zo de beste eruit gekozen.” Gisteren debatteerde het parlement in ieder geval weer uitvoering over de miljoenengunning aan Jem. Na bijna zes uur werd de vergadering voor de tweede keer geschorst, naar aankomende maandag.

Vier nieuwe wetten voor betere veiligheid op zee

ORANJESTAD — Haven- en Rede verordening, Beloodsingverordening, Haven- en luchthaven-identificatieregeling en de Landverordening Onderzoek Scheepvaartongevallen zijn vier nieuwe wetten waarmee de huidige regering de veiligheid op zee beter wil regelen.

Aruba heeft nooit voldoende wetgeving gehad om het verkeer en de veiligheid daarvan op zee naar behoren te regelen. De huidige minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber (AVP), pakte het probleem op en reorganiseerde in eerste instantie de verantwoordelijke overheidsinstantie, Directie Scheepvaart. Daarbij kondigde hij ook nieuwe wetgeving aan alsook wijzigingen in verouderde wetten om de maritieme veiligheid te verbeteren. Sinds vorig jaar juli is er een nieuw management bij Scheepvaart die bezig is met de voorbereiding van de nieuwe regels en de implementatie ervan. Naast de nieuwe wetten worden ook de Landverordening Openbare Wateren en Stranden, Vaartuigenverordening, Landsverordening voorkoming verontreiniging door schepen, de regeling vergun-



Minister Otmar Oduber (AVP) op bezoek bij Directie Scheepvaart.

ning passagiersvervoer en beschikbaarstelling vaartuigen en tot slot de retributie- en legesbesluit openbare wateren en stranden, aangepast. Het managementteam liet het administratief personeel cursussen volgen om zich voor te bereiden op de nieuwe wetgeving. Behalve het nieuwe managementteam stelde Oduber een nieuwe jurist aan voor de afdeling Beleid & Advies en hij benoemde een havenmeester. Verder zorgde hij voor nieuwe materialen voor Directie Scheepvaart, zoals twee dienstauto’s voor de inspecteurs, nieuwe computers

en een server en nieuwe uitrusting voor de controleurs. Dit was onlangs al in deze krant gelezen. Volgens de minister was dit hard nodig, omdat er in deze overheidsdienst sinds 1993 niets meer was geïnvesteerd. Oduber ziet nu een Directie Scheepvaart die past in de strategie van het verbeteren van het ‘product Aruba’. “Deze directie wil weer garant staan voor een optimale veiligheid op zee. Na jarenlang op dit gebied geen maritieme regels te hebben, is de bedoeling dat Aruba in de regio voorop gaat lopen.”

Politiepost Shaba en strand dicht

ORANJESTAD — Het politiebureau van de wijk Shaba en het kantoor van de strandpolitie zijn vanaf morgenochtend acht uur tijdelijk gesloten voor het publiek. Dit in verband met gif spuiten tegen de denguemug.

Deze politieposten zijn zaterdag vanaf acht uur ’s morgens weer geopend. Dat laat politiewoordvoerder John Larmone weten. Zoals gebruikelijk wanneer een politiepost sluit, wordt er extra gepatrouilleerd in de omgeving. Het personeel

van de gesloten posten wordt tijdelijk ondergebracht in het politiebureau van Noord. Burgers kunnen in noodgevallen het gebruikelijke nummer 100 bellen of natuurlijk 911. Op de bewuste politieposten zal toch personeel aanwezig zijn

om burgers door te verwijzen naar het bureau op Noord. “Dat doen we voor de mensen die het niet weten”, aldus Larmone. In de afgelopen tijd hebben verschillende politiebureaus hun deuren tijdelijk moeten sluiten in verband met verdelgingsmaatregelen tegen de denguemug. Recentelijk was het bureau van San Nicolas ook een dag gesloten om te kunnen spuiten.

ORANJESTAD — Aruba is vandaag en morgen voor het eerst gastheer voor vier commissies van het Latijns-Amerikaanse parlement, Parlatino. In het Hyatt hotel werden vanochtend de vergaderingen geopend.

Statenvoorzitter Paul Croes (AVP), premier Mike Eman (AVP) en Parlatino-voorzitter Elias Castillo uit Panama zaten de openingsvergadering voor. Commissievoorzitter Daisy Tournet gaf aan dat er 87 parlementariërs uit vijftien landen, inclusief Aruba, Curaçao en St. Maarten aanwezig zijn. De vier commissies die bijeenkomen tijdens deze sessie zijn de Commissie Gelijkheid tussen de seksen, Kinderen en Jeugd, de Commissie Arbeidszaken, Sociale Prognose, en Juridische Zaken, de Commissie Politieke Zaken, Gemeentelijke Zaken en Integratie en de Commissie Economische Zaken, Staatsschulden en Regionale Ontwikkelingen. Vanmiddag bezoekt de Commissie Gelijkheid, Kinderen en Jeugd het Bureau voor Vrouwenzaken en het opvanghuis van Fundacion Hende Muher den Dificultad.

Autonomie
Opvallend is het agendapunt dat morgenochtend tussen negen uur ’s ochtends en een uur ’s middags wordt besproken door de Commissie Politieke Zaken, Gemeentelijke Zaken en Integratie wordt besproken. De commissie bespreekt dan het recht op zelfbeschikking van Aruba. Begin juni werd tijdens de vergadering van Parlatino in



Statenvoorzitter Paul Croes (AVP) opent het plenaire gedeelte van de vergadering van Parlatino in een van de balzalen van het Hyatt hotel. Aan weerszijden van hem Parlatino-voorzitter Elías Castillo (links) en premier Mike Eman (AVP).

Ecuador bijna een subcommissie in het leven geroepen dat de autonomie van Aruba binnen het Koninkrijk zou bewaken. Statenleden Booshi Wever, toen nog fractievoorzitter van MEP, bracht toen samen met Ady Thij-

sen (MEP) naar voren dat Nederland met steun van regeringspartij AVP de autonomie van Aruba aantast. Dit door te werken naar nauwere banden voor het eiland met Europa via de UPG-status en de invoering

TRAVEL INSURANCE
united aw

BO TA DESEA BO FIESTA DEN STYLE?

NOSTIN E LUGAR PA BO!

Zissles

Home of Live Entertainment

Zissles ta disponibel pa tur tipo di fiesta!

Nos ta ofrece varios menu, open bar, entretenimiento y hopi mas.

Yama nos pa un oferta of pa hasi un afspraak.

PASEO HERENCIA MALL 2DO PISO BANDA DI THE CINEMAS
TEL: 586.3800 EMAIL: INFO@ZISSLES.COM
WWW.ZISSLES.COM

7 DAYS. 6 CONCERTS. 14 WORLD CLASS MUSICIANS

5th International
ARUBA PIANO FESTIVAL
Cas di Cultura, 25 September - 01 October 2011

THE MOST EXCITING CLASSICAL MUSIC EVENT IN THE CARIBBEAN... DON'T MISS IT!!!

Tickets available at:
- Da Vinci Academy
- Plaza Bookshop

GRAND OPENING
Sunday 25 September, 4 pm

www.arubapianofestival.com

Gratis lezing inkomstenbelasting

ORANJESTAD — De Kamer van Koophandel (KvK) organiseert op dinsdag 27 september een lezing over de aangifte inkomstenbelasting van 2010. De lezing is bedoeld voor ondernemers en is gratis toegankelijk. Wie naar de lezing wil komen, moet zich wel vooraf

inschrijven met naam en telefoonnummer. Dat kan via coördinator Melitza Geerman op het telefoonnummer 582-1566 (extensie 27) of via email melitza@arubachamber.com. De lezing is van vier uur 's middags tot zes uur 's avonds in het auditorium van KvK aan de J.E. Iraus-

quin Boulevard. De voertaal is Papiaments en medewerkers van de Belastingdienst geven de lezing. KvK vraagt iedereen om op tijd aanwezig te zijn, zodat de lezing ook op tijd kan beginnen. Kijk voor meer informatie op de website www.arubachamber.com.

Lezing vrouw van vandaag

ORANJESTAD — Het Bureau voor Vrouwenzaken CEDEHM en projectbureau Bo Bario organiseren volgende week een serie lezingen over de vrouw van vandaag. Spreker is de sociologe

Celia Thiel. De eerste lezing is maandag 26 september in Centro di Playa Pabao.

De dag erna is de bijeenkomst in Centro di Bario Lago Heights, en vervolgens

op donderdag 29 september in Centro di Bario Noord en dan op vrijdag 30 september in Centro di Bario Brazil. Alle lezingen beginnen om half acht 's avonds en duren tot negen uur.

MEP-fractie bij Amigoe



Foto: Alex Lucé

ORANJESTAD — Partijleider Evelyn Wever-Croes (derde van rechts) van oppositiepartij Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) bracht eerder deze week een kennismakingsbezoek aan deze krant. Ze kwam samen met met fractieleider Eddie Briesen (tweede van rechts) en fractieleden Maikel Kelly (tweede van links), Xiomara Ruiz-Maduro (derde van links) en Ady Thijsen (niet op de foto). Reden voor het bezoek was de recente verkiezing van Croes tot partijleider. Bovendien wilde de fractie informeel wat beter kennis maken en meer weten over de manier van werken van Amigoe. De MEP-fractie werd verwelkomd door Amigoe-directeur Sigrid Hammelburg (midden) en de redactie. Croes vertelde over de plannen van MEP en de grote veranderingen binnen de partij. Ook vertelde ze openhartig over de problemen die uiteindelijk leidden tot het opstappen van drie voormalige fractieleden: Mervin Wyatt-Ras, Marisol Tromp en Booshi Wever.

Boek Hessels voor parlementsvoorzitter



Armand Hessels (links) en Paul Croes.

ORANJESTAD — Voormalige RED-kandidaat Armand Hessels en auteur van het onlangs uitgegeven boek '25 Jaar Status Aparte, een politiek paradijs' heeft zijn werk aan parlementsvoorzitter Paul Croes (AVP) overhandigd. In het boek komt ook het volgens Hessels 'zeer gebrekkig functioneren van het parlement' over de afgelopen 25 jaar aan bod.

Zo wordt beschreven hoe parlementaire commissies wel werden opgezet, maar niet vergaderden. Hoe het parlement in zijn belangrijkste taken 'tekortschoot', namelijk de behandeling van nieuwe wetten. Daardoor is volgens Hessels een enorme achter-

stand ontstaan alsmede het ontbreken van controle op de regering. "Veeleer gedroegen parlementariërs van de regeringspartij zich als felle verdedigers van discutabel overheidsbeleid en legaliserden zij zelfs foutief overheids-handelen." Het boek besteedt

tenslotte aandacht aan de vele snoepreizen van parlementariërs naar Parlantino, het parlement voor Latijns-Amerikaanse landen en de Caribische regio. Die kosten volgens Hessels veel geld, maar leveren de Arubaanse gemeenschap niets op. Overigens vergadert een aantal vaste commissies van Parlantino vandaag op Aruba. Hessels zegt dat parlementsvoorzitter Croes hem heeft laten weten dat de laatste jaren wel 'positieve ontwikkelingen' gaande zijn. In de meeste par-

lementaire commissies wordt veel (voor)werk gedaan en er is ook onlangs een werkplan gemaakt om de achterstand in de behandeling van nieuwe wetsontwerpen in te halen. Ook durven Statenleden van de regeringspartij zich steeds vaker kritisch uit te laten over het regeringsbeleid. Het aanhouden door AVP van de koop van prefab modulaire klaslokalen door de minister van Onderwijs is daarvan een recent en concreet voorbeeld, zo kreeg Hessels van de voorzitter te horen.

Ride for the Roses

ORANJESTAD — Fietsfanatiekelingen kunnen zich nog steeds inschrijven voor Ride for the Roses. Deze fietstocht is aanstaande zondag om zeven uur 's morgens.

De opbrengst is voor Koningin Wilhelmina Fonds Aruba, dat dit jaar 50 jaar bestaat. De organisatie hoopt dat er tenminste 500 mensen op de fiets zullen stappen om zoveel

mogelijk geld te kunnen inzamelen. Ook kinderen vanaf vier jaar kunnen meedoen. Zij betalen (tot en met elf jaar) 5 florin voor inschrijving en boven de twaalf is dat bedrag 10

florin. Iedereen krijgt een T-shirt bij inschrijving. De start en finish is bij Alhambra Casino en de routes zijn ingedeeld voor de kleine benen en meer de gevorderden. In ieder geval voert deze naar de Westpunt, Alto Vista en wie nog verder wil naar Natural Bridge en weer terug. Na afloop zijn er

nog volop activiteiten voor kinderen met onder meer een springkussen en verder treden de Rincon Boys op.

Inschrijven kan bij Tri-bike en bij Valero St. Cruz, Radio Shack in Oranjestad en Dragon CD in San Nicolas en Drop& Nuts in Dakota.

Overleden

Samuel J. Brown 11-09-2011
Mathias H.A. Levestone 15-09-2011
Juana Orman 18-09-2011
Maria B. Geerman 18-09-2011
George E. Gumbs 21-09-2011
Felix Maduro 21-09-2011

Linda's
voor de lekkerste
Hollandse Pannenkoeken
en de
lekkerste pizza's
Palm Beach 6d.
Naast Valero Gas Station
Tel 5863378
Open 8.00am tot 10.00pm
Gesloten op zondag.

Clown Doctors
Tel: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

Montaña Park Apartments
Holiday Special
juni / juli / augustus
Awg 125,00 per appartement
per nacht (max 4 persons)
NU OOK OPEN (donderdag, vrijdag en zaterdag)
BAR/RESTAURANT oa heerlijke saté platter met salade en
friet voor maar Awg 14,00 Ook take away en op bestelling
mogelijk op andere dagen Bel : 5879744 / 5943574
Voor meer informatie, ook voor lang verhuur en
groepstarieven neem contact met ons op 5879744
Informeer ook naar onze speciale groeps tarieven. www.montana-park.com

Steek uw kop niet in het zand,
maar kom naar de **Aruba Ostrich Farm!**
De Aruba Ostrich Farm is gegarandeerd plezier voor jong en oud. De
toer is een unieke ervaring en u kunt de struifvogels zelfs voeren!
Daarnaast kunt u genieten van een heerlijke, betaalbare lunch onder
Savanna Lodge. Wij hebben een gevarieerd menu en voor een ieder
wat wilt! Ook voor feestten en (kinder)partijtjes kunt u bij ons terecht.
Voor meer informatie bel 585-0630 of kijk op www.arubaostrichfarm.com
Matividiri 57
Paradera, Aruba

One Size Doesn't Fit All...

HOME & NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories

Avenida Milio Croes 70 | Tel 588-2731
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

Caribbean Cinemas
Megaplex
THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA
NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING
cinemaexpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA
586-0074 SEPTEMBER 22 - 28 ENJOY YOUR MOVIE WITH
Jason Statham Robert De Niro

KILLER ELITE
Mon - Thurs 4:15 / 6:45 / 9:15
Fri 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45
Sat 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45
Sun & Hol 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15
Brad Pitt Jonah Hill

MONEYBALL
Mon - Thurs 4:10 / 6:35 / 9:10
Fri 4:10 / 6:35 / 9:10 / 11:25
Sat 1:45 / 4:10 / 6:35 / 9:10 / 11:25
Sun & Hol 1:45 / 4:10 / 6:35 / 9:10
Jonathan Taylor Thomas Matthew Broderick

LION KING 3D
Mon - Thurs 4:35 / 6:40 / 8:40
Fri 4:35 / 6:40 / 8:40 / 10:40
Sat 2:30 / 4:35 / 6:40 / 8:40 / 10:40
Sun & Hol 2:30 / 4:35 / 6:40 / 8:40
Matt Damon Gwyneth Paltrow

CONTAGION
Mon - Thurs 4:50 / 7:10 / 9:30
Fri 4:50 / 7:10 / 9:30 / 11:50
Sat 2:30 / 4:50 / 7:10 / 9:30 / 11:50
Sun & Hol 2:30 / 4:50 / 7:10 / 9:30
Sarah Jessica Parker Pierce Brosnan

I DON'T KNOW HOW SHE DOES IT
Mon - Thurs 5:15 / 7:15 / 9:15
Fri 5:15 / 7:15 / 9:15 / 11:20
Sat 1:20 / 3:15 / 5:15 / 7:15 / 9:15 / 11:20
Sun & Hol 2:30 / 4:30 / 6:35 / 9:15
Nicholas D'Agosto Emma Bell

SHARK NIGHT 3D
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 5:20 / 7:25 / 9:35
Fri 5:20 / 7:25 / 9:35 / 11:40
Sat 1:20 / 3:20 / 5:20 / 7:25 / 9:35 / 11:40
Sun & Hol 1:20 / 3:20 / 5:20 / 7:25 / 9:35
Jessica Alba Joel McHale

FINAL DESTINATION 5
3D Version
Mon - Thurs 7:10 / 9:10
Fri 7:10 / 9:10 / 11:10
Sat 2:10 / 4:30 / 6:55 / 9:20 / 11:45
Sun & Hol 2:10 / 4:30 / 6:55 / 9:20
Zoe Saldana Michael Vartan

COLOMBIANA
Mon - Thurs 4:30 / 6:55 / 9:20
Fri 4:30 / 6:55 / 9:20 / 11:45
Sat 2:10 / 4:30 / 6:55 / 9:20 / 11:45
Sun & Hol 2:10 / 4:30 / 6:55 / 9:20

STARTING NEXT WEEK SEPTEMBER 29 - THE DEBT

'Voor eind 2011 nieuwe MAN-leider'

WILLEMSTAD — Nog voor het eind van dit jaar krijgt de MAN een nieuwe politiek leider. Dit stelt partij-voorzitter Eugene Cleopa. Op dit moment zijn er twee kandidaten in de race voor het partijleiderschap van de blauwe partij. Het gaat om de huidige minister van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, Hensley Koeiman, en de waarnemend brandweercommandant Edmiro 'Miro' Anita.

Tot voor kort waren er nog drie kandidaten in de race. Maar voormalig Eilands-raadslid Urvin Macaay trok zich terug, omdat hij vond dat het proces voor een nieuwe MAN-leider te lang duurde en omdat hij het te druk had met privé-activiteiten. Het proces om een opvolger

van huidig politiek leider Charles Cooper te kiezen, loopt in feite sinds eind vorig jaar, toen de blauwe partij bij de Eilandsraadsverkiezingen in augustus in stemmen achteruit ging. Kandidaten werden opgeroepen om zich te melden en een commissie werd ingesteld om een voor-

dracht te doen aan het bestuur. Deze commissie heeft enige tijd terug een verslag aan het bestuur overhandigd. Dit was voor het bestuur aanleiding om de commissie extra tijd te geven om haar werkzaamheden af te kunnen ronden. De nieuwe politiek leider van de MAN zal in ieder geval voor het eind van het jaar bekend zijn, gaf Cleopa vanochtend aan. Hij wijst erop dat de commissie niet al teveel extra tijd nodig zal hebben. Hij gaat ervan uit dat er voor het einde van het jaar een statutair congres

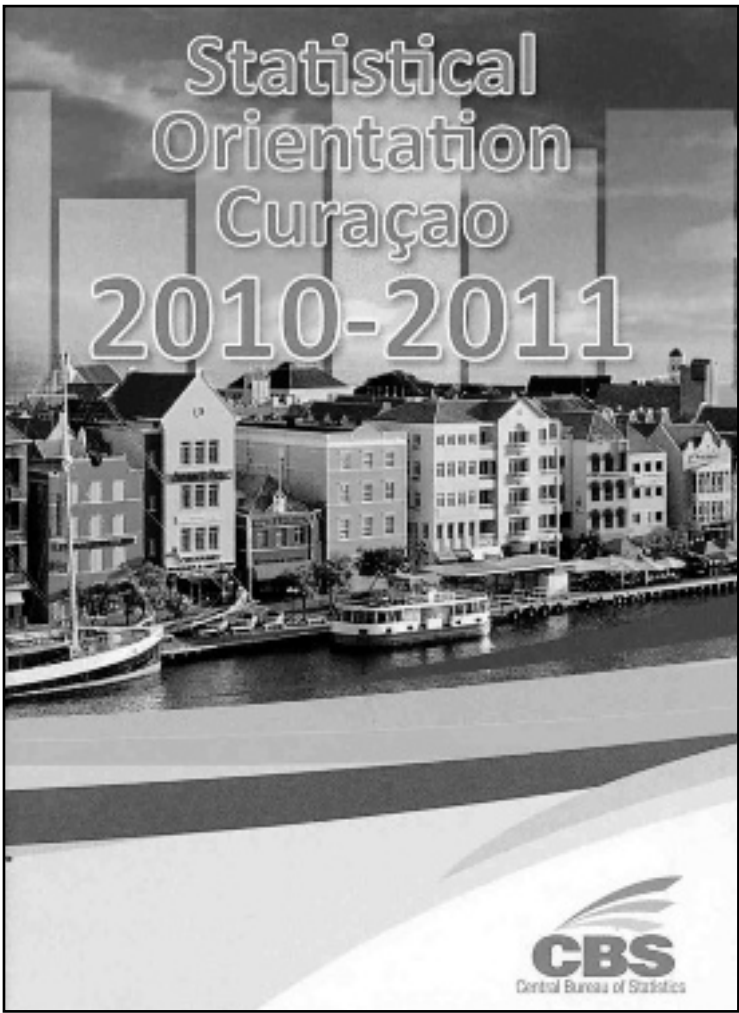
van de blauwe zal worden gehouden, waarbij de leden een nieuwe leider zullen kiezen. Wanneer dit precies zal gebeuren is echter onbekend. Voor de 12e november staat een buitengewoon statutair congres van de MAN gepland. Tijdens dit congres zullen echter alleen twee vacante functies in het bestuur worden ingevuld. Er wordt echter niet uitgesloten dat in de komende periode de oproep voor deze vergadering wordt aangepast, zodat er ook over een nieuwe politiek leider gestemd zal kunnen worden.

Cijfers van Curaçao

WILLEMSTAD — Een inwonertal van 145.406 zielen per januari 2011. Een totale import (exclusief olie en olieproducten) van 2.266 miljoen gulden in 2010 en een export van 259 miljoen in dat jaar. En, om de lijst niet te lang te maken, een gemiddelde temperatuur in 2010 van 28,2 graden Celsius.

Het zijn zomaar wat cijfers die staan vermeld op de eerste (binnen)pagina van het 10 pagina's tellende mini-boekwerkje dat het CBS, het Centraal Bureau van de Statistiek op Curaçao, heeft uitgegeven.

In de Statistical Orientation Curaçao 2010-2011 heeft het CBS op talloze terreinen cijfertjes verzameld. Dat er bijvoorbeeld op het eiland tegenover iedere 1000 mannen 1184 vrouwen zijn. Of dat het eiland (in dit geval in 2009) een arbeidzame bevolking van 62.627 mensen telt (30.193 mannen en 32.434 vrouwen), dat het werkloosheidspercentage 9,7 bedraagt (6045 geregistreerde werkzoekenden) en het jeugdwerkloosheidscijfer zelfs 24,7 procent is. Ook handel, toerisme, onderwijs en gezondheid komen naast



vele andere zaken aan de orde. Verkeer en transport onder andere. Zo blijkt het aantal personenauto's vorig

jaar 80.824 te zijn geweest en dat er in totaal 2464 schepen de haven in zijn ge-loodst.

Besparingsmaatregelen Taamskliniek Vitrectomie operaties hervat

WILLEMSTAD — De Taamskliniek heeft de verlieslijdende inwendige oogoperaties (vitrectomie) hervat. Sinds maandag worden deze operaties weer in de kliniek uitgevoerd. De geneeskundige inrichting heeft met zorgverzekeraar SVB een akkoord voor de materiaalkosten bereikt.



Algemeen directeur Taamskliniek Ninette van den Berg.

Voorheen werd het materiaal niet vergoed door de zorgverzekeraars. De Taamskliniek werd hierdoor voor minimaal 1000 gulden te weinig vergoed aan materiaalkosten, waardoor de operatie verlieslijdend was. De SVB betaalt sinds maandag ook voor het materiaal. Bovendien mag de Taamskliniek het gebruikte operatiemateriaal

met terugwerkende kracht declareren. Oogarts Jan Dirk Ferwerda is de enige specialist op het eiland die deze specifieke operatie uitvoert bij de Taamskliniek. De privézorginstelling kampt met financiële problemen. Om deze problemen het hoofd te bieden werkt de Taamskliniek nauw met de ministeries van Gezondheid en Economische Ontwikkeling. Zo heeft de Taamskliniek succesvol weten te onderhandelen over een voordeliger tarief voor water en elektri-

citeit en betaalt nu hetzelfde de voordelige nutstarief als het St. Elisabeth Ziekenhuis (Sehos) en het Advent Ziekenhuis. Hierdoor wordt de Aqualetra-rekening met 50 procent verlaagd, zegt algemeen directeur Ninette van den Berg. Voorheen betaalde de kliniek zowel het particuliere als zakelijke tarief voor water en elektriciteit. "Gemiddeld betaalde de kliniek maandelijks 60.000 gulden aan Aqualetra", zegt Van den Berg. "Dit zal hoogstwaarschijnlijk worden verlaagd naar 30.000 gulden." Het nieuwe tarief is op 12 september ingegaan.

Airco
Naast het goedkopere tarief zal de elektriciteitsrekening ook worden verlaagd door enkele besparingsmaatregelen die de Taamskliniek sinds maandag heeft ingevoerd. Voortaan worden de kamers van de derde klasse-patiënten tussen acht uur 's ochtends en acht uur 's avonds niet meer gekoeld door airco's, maar worden er ventilatoren gebruikt. Volgens Van den Berg was deze bezuinigingsmaatregel ook nodig in aanloop naar het nieuwe ziekenhuis. De Taamskliniek wordt volgens het

huidige businessplan een satellietlocatie van het nieuwe algemene ziekenhuis. "Voorheen waren de verpleegkamers met airco een reden voor patiënten om naar de Taamskliniek te komen. Het Sehos zet namelijk overdag de airco's uit op de kamers van de tweede en derde klasse", zegt Van den Berg. De Taamskliniek stroomlijnt zijn beleid gedeeltelijk aan dat van het Sehos. Binnenkort zullen ook de tweede klassekamers het overdag met ventilatoren moeten doen. Binnenkort loopt het moratorium voor aanpassingsvoorstellen van de medische tarieven en indexering af. Tot eind oktober blijven de huidige tarieven voor medische verrichtingen gehandhaafd. Vanaf 1 november zal het ministerie van Economische Ontwikkeling nieuwe aanvragen weer in behandeling nemen.

De Taamskliniek hoopt ten minste op een indexering van de tarieven. Deze zijn al geruime tijd niet verhoogd noch geïndexeerd, terwijl de kosten wel zijn gestegen. De Taamskliniek hoopt voor het einde van het jaar dat de bevestiging van de indexering zwart op wit is vastgelegd.

Bonden zetten in op behoud koopkracht

WILLEMSTAD — De vergadering van het Plataforma Sindikal die voor dinsdagochtend was gepland is niet doorggegaan. Volgens Horecaf-voorzitter Kenneth Valpoort kwamen er te weinig bonden opdagen. De vergadering vindt nu 27 september plaats.

Leden van vakbondscentrale CGTC die wel aanwezig waren hebben besloten dat zij de komende tijd op behoud van koopkracht van hun leden zullen inzetten, aldus Valpoort. Dat veel vakbonden niet

waren komen opdagen had volgens Valpoort te maken met het feit dat een aantal bonden druk waren met andere afspraken. Daarom konden de vakbonden aangesloten bij vakbondscentrale CGTC geen gezamenlijk standpunt over de verhoging van de omzetbelasting van 5 naar 6 procent innemen. De aanwezige CGTC-bonden hebben besloten voorlopig de ontwikkelingen in de gaten te blijven houden, aldus Valpoort. "Wij hebben onze vakbondsorganisaties opgeroepen dat zij zich in moeten zetten om de koop-

kracht van hun leden te behouden. De verhoging van de ob gaat in per 1 januari volgend jaar. Wij verwachten dat het volk dan met een flinke daling in zijn koopkracht geconfronteerd wordt.

Wij roepen onze vakbondsorganisaties op om volgend jaar tijdens de onderhandelingen in te gaan zetten voor het behoud van de koopkracht van hun leden." Volgens Valpoort zullen de vakbonden dan namens hun leden, de werknemers, vormen van compensatie voor de geleden derving moeten eisen.

IMF: Sociale dialoog nodig voor breed draagvlak

Vervolg van pagina 1

In het 23 punten tellende rapport noemt het IMF meer beleidsterreinen die aandacht behoeven. Het gaat om zaken als de invoering van de al door de Staten aangenomen nieuwe belastingwetgeving, de hervorming van de gezondheidszorg en de stijging van de pensioenleeftijd om de pensioenen betaalbaar te houden. Verder wijst het IMF in punt 4 ook op de invoering van een au-

tomatiseringssysteem door de overheid, wat de snelheid bij de verlening van vergunningen moet verbeteren. Het IMF adviseert in punt 14 om het krediet langzamer te laten groeien dan het bruto binnenlands product, BBP, teneinde het huidige tekort op de balans terug te dringen. Minder strenge regels als het gaat om buitenlandse beleggingen door lokale niet-bancaire financiële instellingen kan de groei van de kredietverlening en binnenlandse vraag beperken. Op het ogenblik geldt daarvoor nog dat er maximaal 40 procent in het bui-

tenland mag worden belegd. Dit dwingt pensioenfondsen en verzekeraars een groot deel van hun portfolio's in bankdeposito's te stallen. Ook plaatst het IMF kritische kanttekeningen bij het door de Curaçaose overheid gehanteerde beleid ten aanzien van het vaststellen van prijzen. Marktwerking wordt aanbevolen en de wetgeving dient te zijn gericht op het ontwikkelen van concurrentie. Belangrijk en zelfs noodzakelijk noemt het IMF het in punt 22 dat de statistische infrastructuur wordt verbeterd. Er moet meer en

beter cijfer (data)-materiaal beschikbaar komen op basis waarvan gefundeerd beleid kan worden ontwikkeld. Kanda wees er in dat licht op dat Curaçao sinds 2006 geen actueel cijfermateriaal over bestedingen meer heeft gepubliceerd en er ook geen cijfers voorhanden zijn over de deflatie of het bruto binnenlands product. In de visie van het IMF is een fiscale aanscherping met 2 tot 3 procent van het bruto binnenlands product nodig voor de middellange termijn om het huidige tekort te verminderen. Op het ogenblik bedraagt het tekort

op de lopende rekening van de betalingsbalans ongeveer 25,5 procent van het bruto binnenlands product. Het tekort, dat tussen 2000 en 2006 (de laatste bekende cijfers dus) jaarlijks gemiddeld 3,5 procent bedroeg, kan op den duur de stabiliteit van de munt (gulden) in gevaar brengen. Een strenger uitgavenbeleid is in dat kader noodzakelijk om tot de gewenste reductie van ten minste tien procentpunten (de genoemde 2 tot 3 procent van het BBP) te komen. Wat de belastinghervormingen betreft noemt het IMF in punt 20 van de rappor-

tage de verschuiving van directe naar indirecte belastingen een goede zaak om de productie en arbeid te stimuleren en de consumptie te beperken. Het IMF wil daarbij echter verder gaan dan nu in het (aangenomen) belastingplan is opgenomen. Kanda en zijn mede-leden Sebastian Weber en Longmei Zhang verwijzen naar het al in 2009 uitgebrachte advies van het IMF Fiscal Affairs Department, dat percentages noemde van 20 voor de vennootschapsbelasting, 35 als top voor de inkomstenbelasting en 10 procent voor de omzetbelasting.

Nieuw BINNEN



Ballen voor Voetbal, Tennis, Basketbal, Volleybal & meer

de **Jongh's**
sporthuis

Schottegatweg Oost 211
tel. 461-2972

Special



livera
live life love livera

8H 59,- Nafl
Boxer 25,- Nafl
String 25,- Nafl

Pikante prijs !!

Landhuis Brakkeput mei mei

www.brakkeputmeimeel.com

MAANDAG Salsa avond Na uw etentje gratis introductie salsales DINSDAG Romantische muziek van harpist Marco Dorothea WOENSDAG Paella! Vers bereid met vis, kip & groenten DONDERDAG Lobster avond Verse kreeft van de grill of thermidor	VRIDAG Norman Moron 'Live' Gezellige Curaçaose pianomuziek ZATERDAG Prime Rib uit de oven Het lekkerste stuk vlees dat er is ZONDAG Strean di Merengue Opvang voor de kinderen en 'live' muziek van de huisband
--	---

omgeving Jan Thiel/Jan Sofat Tel: 767-1500

Zaterdag 24 september
CVV Open Huizen Dag!
Van 10:30 tot 13:30
Seru Coral Resort A166 & B32

Diverse objecten te koop op het schitterende Seru Coral Resort met uitstekende verhuurmogelijkheden. Het Resort is ruim en overzichtelijk opgezet en heeft een van de grootste zwembaden van Curaçao! We hebben meerdere gemeubileerde objecten in de verkoop, waaronder een studio, twee appartementen, drie bungalows en een villa.

Op deze zaterdag zullen wij appartement 166 en bungalow 32 voor u openstellen.

Va. vanaf €30.000,- = k.k.

Els van Barneveld
REAL ESTATE N.V.

Contactpersoon:
Berdi Ruesink 560-0074
Margriet Lakeman 516-9012



Hebben wij Districo al betaald voor de krant ?
Volgens mij nog niet !
Ik rij wel even langs op Scherpenheuvel

Meer weten? Bel Districo: 747.0630, 747.0631, 747.0632 · E-mail: districo@amigoe.com

Catcracker na twee weken stilstand weer opgestart

WILLEMSTAD — De catcracker is, na twee weken te hebben platgelegen door uitval van de BOO-energiecentrale, gisteren opgestart en volledig in gebruik genomen. Dit stelt de woordvoerder van de Isla-raffinaderij, Kenneth Gijsbertha. “De levering van stoom, stroom en water werd door de reparatie van ketel 2 bij de BOO weer hersteld, waardoor het opstartproces doorgang kon vinden”, aldus de woordvoerder.

Ongeveer 80 tot 90 procent van de installaties van de raffinaderij, die voor de productie van ruwe olie zorgen, is op dit moment in gebruik. “De verwachting is dat de overige installaties binnen een week opgestart kunnen worden, mits de levering van de BOO constant blijft. We zijn geheel afhankelijk van de energiecentrale. Nadat we tien maanden vrijwel ge-

heel plat hebben gelegen en nadat we dit jaar de catcracker hadden opgestart, zijn er twee abrupte uitvallen van de BOO geweest waardoor deze installatie lange periodes niet operationeel was. Tevens hebben wij twee weken lang reparaties uit moeten voeren aan de leidingen van de catcracker”, aldus Gijsbertha. De Crude Distiller 2, de Feed Prep 1

en de Poly-Plant zijn in een fase van ‘warmdraaien’ (hot circulation) en zullen binnenkort opgestart worden. Gijsbertha laat ook weten dat gisteren de derde ontzwellingsinstallatie (SRU) is opgestart. “De installaties die voor de productie van smeerolie zorgen en die de komende week nog opgestart moeten worden zijn de High Vacuum 8 en de PDU-installatie”, aldus de woordvoerder.

Revisie catcracker
Voor de catcracker-installatie staat een grote revisie gepland, die in april 2012 van start zal gaan. De opdracht ging naar het aannemersbe-

drijf Dick and Doof NV. “Het is een groots project, waarbij de grootste onderneming de vervanging van de top (dome) van de catcracker zal zijn. Deze is voor het laatst in de periode van de Shell, in 1983, vervangen. Als de eerder genoemde aannemer aanspraak zou doen op alle lokaal beschikbare aannemers/ krachten zouden er nog steeds extra mensen voor deze klus uit het buitenland moeten worden aangetrokken. Het gaat hierbij om 800 tot 1200 extra mensen. Dick and Doof zal binnenkort de overheid aanschrijven om tot het aantrekken van buitenlandse krachten over te kunnen gaan”, aldus Gijsbertha.

Schotte in New York



Premier Gerrit Schotte met zijn delegatie in New York.

WILLEMSTAD — Premier Gerrit Schotte (MFK) is deze dagen op werkbezoek in New York in de Verenigde Staten.

De Curaçaose premier maakt deel uit van de delegatie van het Koninkrijk der Nederlanden, die deze dagen in New York de 66e zitting van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties (VN) bijwoont.

Schotte maakt gebruik van zijn aanwezigheid in New York om met tal van vertegenwoordigers van andere landen om de tafel te zitten. Zo had hij gisteren een overleg met de Panamese vice-minister van Buitenlandse

Zaken Franciscão Alvarez De Soto over mogelijke samenwerking op economisch en bancaire gebied, terwijl er ook over de mogelijke vestiging van een consulaat op het eiland is gesproken. Ook met de premier van St. Kitts & Nevis en de huidige Caricom-voorzitter Denzil Douglas zijn gisteren besprekingen gevoerd.

Verdachte moord voorbij Megapier op vrije voeten

WILLEMSTAD — Jose S. (40), een van de twee verdachten in de zaak van de moord bij de Megapier in april van dit jaar, is gisteren door de rechter op voorlopig vrije voeten gesteld. De voorlopige hechtenis van de andere verdachte, Estoi E., was al eerder geschorst.

In de mondi voorbij de Megapier werd op 5 april het levenloze lichaam gevonden van de verstandelijk beperkte Jan Henriquez (54). Hij bleek door een steekwond en bloedverlies om het leven te zijn gekomen. Pas twee dagen later kon hij geïdentificeerd worden.

Niet lang daarna werden de 40-jarige Jose S., die het lichaam had gevonden, en de 58-jarige Estoi E. aangehouden. Gisteren moest Jose voor de rechter verschijnen. Het betreft een verdachte met verstandelijke beperkingen, die volgens zijn advocate totaal geen besef heeft van tijd en plaats en graag zijn hand-

tekening, of wat daarvoor door moet gaan, onder alles zet. Dus ook de verhoren bij de politie. Volgens de raadsvrouw is er door de rechercheurs misbruik gemaakt van haar cliënt, die bij hoog en bij laag volhoudt dat hij het niet gedaan heeft. Ze pleitte dan ook voor niet-ontvankelijkheid van het Openbaar Ministerie en het op vrije voeten stellen van haar cliënt. De officier had even daarvoor gevraagd de behandeling van de zaak aan te houden, omdat ze een studioverhoor wil van Jose S. als getuige in de zaak van medeverdachte Estoi. Zo'n verhoor geeft namelijk een zorgvuldiger

beeld, ook omdat Jose verstandelijk beperkt is. “Het onderzoek is nog bezig om vast te stellen wie deze moord kan worden toegerekend. De verdachte zit niet zomaar vast. Hij heeft da-derkennis.” S. zegt dat hij in de bossjes bij de Megapier was gegaan om zijn behoefte te doen, toen hij op het lichaam stuitte. Toen hij de struiken uitrende, meldde hij dat aan een bewaakster. Voorts wist Jose te vertellen dat het slachtoffer een mes in zijn keel had. Maar toen de politie ter plaatse kwam, werd het lemmet in de keel niet bemerkt. Het handvat van het mes is nooit gevonden. De rechter hield de zaak aan tot 2 november. Behalve het studioverhoor, dat ze noodzakelijk acht voor deze kwetsbare verdachte, wil ze ook van de patholoog weten of het

mogelijk is dat een lemmet kan wegzakken in de keel. Voorts wil de rechter ook weten waarop de conclusie is gebaseerd dat Jan Henriquez op 4 april na vijf uur 's middags overleden moet zijn of misschien toch een dag eerder, de dag dat hij verdween. De rechter vond niet dat er sprake was van schending van de procesorde en dat er verklaringen doelbewust achter zijn gehouden door verbalisanten. De bezwaren om Jose vast te blijven houden zijn volgens haar niet ernstiger dan die van medeverdachte Estoi E., die op 2 november ook aanwezig moet zijn. Bij het horen van de woorden dat hij naar huis mocht stond Jose direct op. Maar hij moest eerst nog langs de Foba om zijn spullen op te halen. “En u blijft wel verdachte”, hield de rechter hem nadrukkelijk voor.

Blue Marlin gestrand bij Aves-eilanden

WILLEMSTAD — Het Curaçaose zeilschip Blue Marlin is dinsdagavond gestrand bij de Aves-eilanden. De twee opvarenden aan boord werden gered door de Venezolaanse Kustwacht en vissers. De Blue Marlin zelf was niet meer te redden. De zes opvarenden zijn inmiddels opgepikt door het lokale schip Safari en worden in de loop van de middag terugverwacht.

Gedetailleerde informatie over het incident is nog niet voorhanden. De eigenaar van de Blue Marlin is Timo Hilhorst. Hij was ook mee op de zeiltocht van een kleine groep, maar was op het moment van stranden niet aan boord.

Wat duidelijk is geworden is dat het incident zich dinsdagavond voordeed en dat het noodweer was. Vier van de zes opvarenden waren op het eiland en twee aan boord. Op een bepaald moment is het anker van het schip losgeraakt en is gaan 'krabben', het schuurde langs de bodem zonder dat het vast kwam te zitten. De twee opvarenden, onervaren zeilers, wisten niet hoe ze moesten han-

delen en de boot raakte op drift. In een dergelijke situatie moet geprobeerd worden het anker op te hijsen, of de motor aan te zetten en weg te varen. De twee opvarenden konden dus worden gered, maar de Blue Marlin zelf is uiteindelijk vast komen te zitten en kon niet meer worden losgetrokken. Wel zijn zoveel mogelijk onderdelen van het zeilschip gehaald, die meegenomen worden aan boord van de Safari, samen met de opvarenden. Tegen het middaguur bevond de Safari zich ten hoogte van Oost-Bonaire. De Blue Marlin geldt als een van de snellere zeilschepen en heeft als thuisbasis Curaçao. De boot kon afgehuurd

worden voor zeiltrips. Timo Hilhorst en zijn vrouw Annemieke Zwikker bouwden het zeilschip zelf in 2005 in Amsterdam. Vervolgens werd de oversteek gemaakt naar zijn geboorte-eiland Curaçao. De boot lag in het Spaanse Water, voor de zelfgebouwde woonboot. Naast zeiltrips verzorgde Hilhorst ook wandel- en snorkeltochten en workshops boten bouwen.

50% op Handgeborduurde
Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

TRAVEL
INSURANCE
united an

Minister wijst geruchten IMF-klacht van de hand

WILLEMSTAD — De minister van Financiën, George Jamaloodin (MFK), heeft gisteren kennis genomen van geruchten, dat het hoofd van de delegatie van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) een klacht zou hebben ingediend over de behandeling die hij op Curaçao zou hebben gekregen. Jamaloodin zegt echter niet te begrijpen waar deze geruchten vandaan komen en beschikt niet over informatie dat een dergelijke klacht daadwerkelijk is ingediend.

De minister legt uit dat hij tot drie maal toe met de IMF-delegatie heeft vergaderd. Vorige week woensdag heeft hij drie uur lang om de tafel gezeten met de delegatie, vrijdag is de delegatie naar de Staten gekomen en heeft daar anderhalf uur met de minister vergaderd en maandag hebben leden

van de regeringen van Curaçao en St. Maarten vier uur lang overleg gevoerd met de IMF-delegatie.

Verder heeft de minister van Economische Ontwikkeling Abdul Nasser El Hakim (MFK) vorige week dinsdag de delegatieleden ontmoet. Ook wijst Jama-

loodin op de voorlopige conclusies van de delegatieleden, waarin ze het volgende stellen: “De missie is dankbaar voor de kwalitatief hoge en grote mate van

openheid van de discussies en voor de medewerking en gastvrijheid verkregen van de autoriteiten op Curaçao, St. Maarten en de private sector.”

Een airco snel gefinancierd

en GRATIS geïnstalleerd!!!

Nog een supercampagne van:

polytronica

WESTPOINT Airconditioners

LG

Garantie 1 jaar op airco en 5 jaar op compressor

Gratis standard installatie t/m 5 m. inclusief bracket

Breng uw laatste 2 salarisslips 2 bankafschriften en geldig identiteitsbewijs en wij regelen uw financiering snel voor u.

Capaciteit	Contant	Per maand in 12 maanden	Per maand in 18 maanden
9000 BTU	825,-	82,-	57,-
12000 BTU	1049,-	104,-	72,-
18000 BTU	1499,-	148,-	102,-
24000 BTU	1999,-	197,-	137,-

*Prijs via de bank is incl. O.B. en Contante prijs is excl. O.B.

MCB Fiansa Personal i Hipotek

stropel FIANSA

polytronica

YUDANDO DRECHA KALIDAT DI BIDA

Schottgatweg Oost 14 Tel.: 736.5785 / 87 Fax: 737.1198

7-7 Winkel Centrum Jan Noorduijnweg Unit #25D Tel./Fax: 888.4555

E-mail polytronica@smartnet.an

Schietpartij met dode

WILLEMSTAD — Bij een schietpartij vannacht is de 31-jarige Henry Pedro Rosalina om het leven gekomen. Het incident startte bij een restaurant aan de Hispanolaweg.

De politie stuurde rond half twee een patrouille naar deze plek na de melding. Uit eerste onderzoek bleek dat Rosalina ruzie had met een vrouw en dat een andere man zich daar inmengde. Deze man verliet op een gegeven moment in een auto het restaurant maar kwam later terug met een vuurwapen. Hiermee loste hij gericht schoten op Rosalina.

Daarna stapte de schutter weer in zijn auto en reed weg. Rosalina bleek geraakt te zijn aan de rechterkant van zijn borst en boven zijn linkeroog. Maar toch stapte hij in zijn auto om weg te rijden. Op de Winston Churchillweg richting Sta. Maria botste hij tegen een verkeerslicht aan de andere kant van de weg. Hij overleed ter plaatse. De politiearts constateerde rond half drie officieel de dood van Henry Rosalina. Zijn lichaam is op last van het Openbaar Ministerie in beslag genomen voor sectie. Rosalina zou instrumentendrager zijn geweest bij een bekende lokale band.

Nog twee autodieven gepakt

WILLEMSTAD — In verband met het onderzoek naar een bende dieven van auto's en onderdelen, zijn gisteren nog eens twee aanhoudingen verricht.

Op 11 september waren al vier mannen gearresteerd

bij woningen te Dokterstuin waar gestolen auto's en onderdelen werden aangetroffen. De twee nieuwe verdachten werden gistermorgen aangehouden. De man R.D.J. (28) bij een woning te Tera Kora en de 30-jarige C.D.P. bij de afdeling Joyriding van het politiebureau.

A.C.S.C. (Aruba) Free Zone

Bedrijfsprofiel : A.C.S.C. is een alarm en communicatieservice centrale voor bedrijven die buiten Aruba gevestigd zijn.
Functie : Technisch Medewerker / Programmeur / Scripter
Opleidingsniveau : HBO werk- en denkniveau Bedrijfskundige Informatica / Informatica
Kennis : PHP 5 / MySQL / HTML / XML
: Microsoft ASP.NET – C# / MSSQL
: Microsoft Excel / Word / Powerpoint / Acces / Office 2007
Talen : Nederlands, goed in woord en geschrift
: Engels, goed in woord en geschrift

Omschrijving

De kandidaat dient uitgebreide kennis te hebben op het gebied van scripten in PHP 5 alsmede omtrent MySQL databases en queries. Basiskennis Microsoft 2007. Hulp en ondersteuning bieden aan collega's.

Als programmeur dient de kandidaat kennis te hebben op het gebied van ASP.NET / C# met de koppelingen naar MSSQL toe.

Als technisch medewerker dient de kandidaat snel te kunnen schakelen tussen verschillende opdrachten en inzetbaar zijn op meerdere vlakken. Hierbij moet gedacht worden aan het nemen van beslissingen, technische kennis vertalen naar begrijpbare taal en kunnen discussiëren in software gerelateerde beslissingen. Er moet een technische achtergrond zijn en een HBO opleiding Bedrijfskundige Informatica / Informatica is een vereiste.

De kandidaat dient flexibel te zijn en dient motiverend werken, een "9tot5" mentaliteit is niet wat gezocht wordt. Je bent een vraagbaak. Dit betekent dat je soms een weekend dienst hebt of in de avond gebeld kan worden om zo jouw collega's te ondersteunen. De kandidaat moet minimaal 3 jaar ervaring hebben in PHP/MySQL en minimaal 1 jaar in Microsoft ASP.NET.

Tevens worden er kandidaten gezocht, ter ondersteuning voor de functie van de technisch medewerker, op MBO niveau 4 Bedrijfskundige informatica/Informatica met ruime ervaring. Sollicitaite, met CV en motivatiebrief richten aan: Dhr. J.W. Broeksema per email: jan@aruba-stage.nl

BROWN

advocaten

SURSEANCE VAN BETALING

Ondergetekende, bewindvoerder in de surseance van betaling verleend aan Rosa de Lima Werleman, thans wonende te Shiribana 12-A in Aruba, brengt ter kennis van belanghebbenden, dat Rosa de Lima Werleman voornoemd, ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba een ontwerp-akkoord heeft neergelegd; dat het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba heeft bepaald dat de schuldvorderingen t.a.v. welke de surseance werkt, bij de ondergetekende moeten zijn ingediend uiterlijk op 13 oktober 2011 en dat op 28 oktober 2011 om 8.30 uur in raadkamer van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba de raadpleging en beslissing over het akkoord zullen plaatsvinden.

mr E.H.J. Martis
bewindvoerder
Brown Advocaten
Caya Dr. J.E.M. Arends 12
Aruba



De Minister van Infrastructuur, Integratie en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: "Het slopen van vier tanks en bijbehorende leidingen en buizen etc." te L. G. Smith Blvd.

Volgens bestek: DOW nr. 28, dj. 2011.

Korte omschrijving van het werk:

Slopen van vier tanks inclusief fundering, olieleiding en alle constructie aangewezen in het bestek.

Uitvoeringstermijn: 30 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **22 september 2011** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 250,00**. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **22 september 2011** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **26 september 2011** om 10.00 vm. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **28 september 2011** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat. De openbare aanbesteding vindt plaats op **5 oktober 2011** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken. De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

AGENDA

KANTOORUREN

Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN

donderdag 22 september
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:

via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospital. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN

WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE

tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE

tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING

(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING

WIT GELE KRUIS

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

- WINDOWS ON ARUBA RESTAURANT PRESENTS -

Riedel Glassware Wine tasting Dinner

FRIDAY SEP. 23
START AT 6.30PM
US\$ 130.00
(Service charge included)



THIS DINNER INCLUDES:

Welcome drink, a five-course dinner with accompanying wines and a set of 4 Riedel crystal wine glasses.

Kent Lewis of Riedel will lead participants through the entertaining and educational experience of how dramatically Riedel, the best and most famous wine glasses in the world, can enhance your enjoyment of wine.



FOR RESERVATIONS CALL: 730 5017

LIMITED SEATING / TABLE D'HÔTE / FIRST COURSE SERVED 7.00PM



LOCATED AT THE DIVI GOLF AND BEACH RESORT | WWW.WINDOWSONARUBA.COM

expo cas 2011

•23 September - 2011 4 - 9 PM
•24 September - 2011 12 - 8 PM
•25 September - 2011 12 - 8 PM

Bezoek onze stand voor TIPS over waterbesparing en

MAAK KANS op een SAVINGS PACKAGE

inclusief:

- PERLATOR
- DOUCHEKOP
- AFSLUITKLEP
- DUAL FLUSH
- SPAARLAMPEN
- EN NOG VEEL MEER...

WEB
WATER-ON-DEVENIGERENDEN
ARUBA, N.V.



Land Aruba emissie obligatielening: • 4.50%, 2011 – 2024

RBTT Bank deelt mee dat u nu kunt inschrijven op de emissie van een obligatielening van het Land Aruba in Arubaanse Florins.

Obligatielening voor 13 jaar

- Rente: 4.50% per jaar
- Looptijd: 13 jaar met ingang van 29 september 2011

Overige voorwaarden:

- Totaal Bedrag: AWG 100.000.000,00
- Schuldbewijzen: obligaties aan toonder in coupures van AWG 1.000; AWG 10.000; AWG 100.000 en AWG 500.000
- Inschrijving: sluit op 26 september 2011 om 10:00 am
- Rente uitbetaling: jaarlijks op 29 september
- Toewijzing: indien de inschrijving op de emissie is overtekend, zal er een gereduceerde toewijzing plaatsvinden

Kom voor meer informatie langs op het RBTT Bank kantoor bij u in de buurt of bel met onze RBTT Service Line op 588.01.01.



imagine *MORE* for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 26-A, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

WANDELMARS

Cruz Cora + Aruba

Fun Walk

@Aruba Activo Santa Cruz!
24 september, 2011
Prijs: AWG. 10,-
plaats: Stadion Nadi Croes en Crismo Angela
Vertrektijd: 5.30pm

Kom bij de tent van het Rode Kruis en registreer vanaf 4 uur 's middags.

Voor meer informatie tel. 582-2219



Circuit begint vanaf 1.3 km

Met fantastische prijzen

Beweeg samen, voor uw gezondheid en voor het Rode Kruis

Christen Unie pleit voor onderzoek zorgverzekering

DEN HAAG — De Tweede Kamerfractie van de Christen Unie wil een onafhankelijk onderzoek naar de invoering van de zorgverzekering op Bonaire, St. Eustatius en Saba als een duidelijk antwoord van de regering hierover uitblijft. Dat is een van de aankondigingen van de partij in een 32 pagina's tellende notitie, die Tweede Kamerlid Cynthia Ortega-Martijn vandaag zal overhandigen aan minister Piet Hein Donner van Koninkrijksrelaties.

door onze correspondent
Otti Thomas

Ortega-Martijn schreef de notitie naar aanleiding van haar bezoek aan de eilanden tijdens het zomerreces. De *Amigoe* meldde eind vorige maand al dat het Tweede Kamerlid zeer was geschrokken van de situatie op de eilanden. In de notitie beschrijft Ortega-Martijn gedetailleerd welke klachten de inwoners van de drie eilanden hebben en wat er volgens de partij gedaan moet worden om de situatie te verbeteren. Over de zorgverzekering schrijft ze dat er veel uitvoeringsproblemen zijn, die voorkomen hadden kunnen worden als er meer

overlegd was met artsen, specialisten en apothekers, maar vooral ook met de lokale bestuurders, aangezien de Wet Openbare Lichamen BES (WOLBES) dat laatste ook voorschrijft. “Het is een ernstige zaak als dit niet het geval is, want dan zou er sprake zijn van overtreding van de WOLBES. Bij het uitblijven van helderheid hierover zal de fractie ChristenUnie verzoeken om een onafhankelijk onderzoek naar het ontwerpproces van het Besluit Zorgverzekering BES uit te voeren, schrijft Ortega-Martijn, die ook pleit voor een analyse van de gezondheidszorg na maart 2012. De partij heeft nog meer vragen voor minister

Edith Schippers van Volksgezondheid, bijvoorbeeld over geruchten dat particuliere ziektekostenverzekeraars een brief kregen van de overheid, waarin hun gevraagd werd om alle particuliere verzekeringen op te zeggen, zonder dat de verzekerden daarvan op de hoogte waren. Ook vraagt de partij opheldering over de keuze voor Colombia en Guadeloupe voor medische behandeling en details over de opvang daar. De Christen Unie pleit voor de oprichting van een klachtenbureau voor de gezondheidszorg, meer vrijheid in de keuze van verzekeraars en medicijnen en een flexibeler beleid bij medische uitzendingen. De notitie van Ortega-Martijn gaat verder ook over klachten van de inwoners van Bonaire, St. Eustatius en Saba over de Nederlandse ambtenaren, de gebrekkige communicatie met de Rijksvertegenwoordiger en onbegrip voor de lokale cultuur en gewoonten. Zo kreeg

een vrouw te horen dat ze beter Nederlands moest leren, toen ze de uitleg van een ambtenaar niet meteen begreep, en zouden sommige ambtenaren de lokale bevolking omschrijven als 'aap' of 'mof'. Op St. Eustatius werd gedreigd met een herhaling van 30 mei 1969. Ortega-Martijn pleit onder meer voor een meer geleidelijke invoering van wetten, een actieplan om de emotionele band tussen de eilanden en Nederland te versterken, taalcursussen Engels en Papiaments voor ambtenaren die worden uitgezonden, een tussentijdse evaluatie van de status als openbaar lichaam en meer doorzettingsmacht voor de Rijksvertegenwoordiger. Specifiek voor St. Eustatius en Saba pleit ze ook voor meer bevoegdheden voor de dependances die de Rijksvertegenwoordiger op beide eilanden heeft. Tot slot wil ze ook dat de vrije uitkering al per 1 oktober verhoogd wordt.

Zakenman slachtoffer van gewapende overval

PHILIPSBURG — De 34-jarige zakenman afkomstig uit Guyana, Mark Deygoo, die eigenaar is van de zaak ‘Fragile Bundle Baby and Kids’, raakte woensdagavond ernstig gewond toen gewapende overvallers op hem schoten.

Deygoo moest in het St. Maarten Medical Center ((SMMC) behandeld worden voor levensgevaarlijke verwondingen. Hij werd vijf keer getroffen, onder andere aan het hoofd, door kogels die werden afgevuurd door twee gewapende overvallers die de zaak tien voor half zeven 's avonds, kort voor sluitingstijd, binnenkwamen en geld eisten. De gewapende mannen waren

in het zwart gekleed en hun gezichten bleven verborgen. Het was niet duidelijk of zij erin geslaagd waren de zaak, die gevestigd is tegenover SS Simon en Jude Anglican Church in Back Street en de Zoutsteeg te beroven. Ooggetuigen verklaarden dat nadat de twee misdadigers uit de winkel waren gekomen zij te voet verdwenen in de Zoutsteeg in de richting van de Cannegietierstraat. Zij

hielden zich verscholen achter de voertuigen die in de tegenovergestelde richting gingen. De winkel verkoopt kleren voor kleine kinderen. Een familielid van de verwonde zakenman verklaarde woensdag laat tegenover *The Daily Herald* dat artsen de verwondingen van Deygoo te ingewikkeld en gevoelig vinden voor een chirurgische ingreep en dat men nog niet had besloten of hij naar het buitenland zou worden overgebracht. Woensdagavond bleven familieleden en vrienden waken in het ziekenhuis. De politie heeft een onderzoek ingesteld.

Minister Donner bezoekt Caribisch Nederland

KRALENDIJK — De minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK), Piet Hein Donner, brengt van 26 tot en met 29 september een werkbezoek aan Caribisch Nederland. Hij doet alle drie de eilanden, Bonaire, St. Eustatius en Saba, aan.

op 26 en 27 september op Saba. Donner spreekt met (onder meer) het Bestuurscollege en de Eilandsraad over actuele zaken, zoals de zorg. Daarnaast staat er een bestuurlijk overleg over de financiële verhoudingen tussen het Rijk en Saba op het programma.

een bestuurlijk overleg over de financiële verhoudingen plaats. De minister reist de volgende dag, 28 september, naar Bonaire. Ook op dit eiland overlegt Donner over de actuele stand van zaken wat de transitie naar Nederland betreft met het Bestuurscollege. De financiële verhoudingen staan eveneens op het programma. Op 29 september in de ochtend vertrekt de minister voor overleg naar Curaçao en 's middags naar Nederland.

Verder bezoekt de minister het project Under the Hill (sociale woningbouw) en de haven in Fort Bay. De uitbreiding van de haven is onlangs gereed gekomen.

Op 27 september reist de minister naar St. Eustatius. Daar spreekt hij onder meer met het BC en de Eilandsraad. Ook hier vindt

De bewindspersoon is verantwoordelijk voor de coördinatie van het beleid van de rijksoverheid op de drie eilanden. Nu, praktisch een jaar na 10-10-'10, wil Donner persoonlijk kijken hoe de overgang van Bonaire, St. Eustatius en Saba naar Nederland verloopt. Het werkbezoek begint

Gevangene ontsnapt na uitspraak rechter

KRALENDIJK — Kort nadat hij een veroordeling van zestien maanden gevangenisstraf had horen uitspreken in de rechtbank van Bonaire is de gevangene Rogelio Boezem ontsnapt. Toen hij begeleid door bewakers naar de auto liep die hem naar de gevangenis zou terugbrengen, nam hij buiten het gerechtsgebouw letterlijk de benen. Hoewel de

bewakers direct de achtervolging inzetten slaagde Boezem er toch in door het centrum van Kralendijk langs onder meer de supermarkt Culti-mara en het ziekenhuis in de mondi te ontsnappen. Ook door een waarschuwingschot, afgevuurd nadat hij het op een rennen had gezet, liet hij zich niet afschrikken. Gericht schieten op bijvoorbeeld

zijn benen was door de aanwezigheid van veel mensen in de buurt – onder anderen familieleden die de uitspraak hadden bijgewoond – niet mogelijk. Dat Boezem aan de achtervolgende bewakers en politie kon ontsnappen had ook alles te maken met het feit dat de Kaya Grandi op het ogenblik door een verbouwing is afgesloten. Een

achtervolging per wagen was daardoor onmogelijk. Boezem was vandaag bij het ter perse gaan van deze krant nog al tijd voortvluchtig. Er wordt door de politie intensief naar hem gezocht. Hij kreeg zijn celstraf opgelegd door rechter Drop voor zijn aandeel in een atrako. Hij hoorde zijn vonnis samen met drie andere medebeschuldigten aan.

Optocht Alzheimerdag



KRALENDIJK — In het kader van de Wereld Alzheimer Dag is gisteren op Bonaire een optocht gehouden van en met patiënten, die aan de ziekte lijden. Al sinds 1994 wordt op initiatief van de organisatie Alzheimer's Disease Internationaal aandacht voor dementie gevraagd. Alzheimer is de meest voorkomende vorm van dementie, die zich voornamelijk bij personen van boven de 65 jaar manifesteert. Op Bonaire organiseerde de Fundashon Alzheimer de optocht, die bij het hospitaal van start ging en door het centrum van Kralendijk trok.

Man aangehouden

PHILIPSBURG — Een man, die van plan was op de Princess Juliana International Airport aan boord van een vliegtuig te gaan en het eiland te verlaten op dinsdagmorgen 20 september omstreeks zeven uur, werd gearresteerd. De aanhouding van deze man was gebaseerd op door de politie ontvangen informatie, dat de man mogelijk de verdachte was in de zaak van de moord

die gepleegd werd achter het oude Cake House in Cay Hill. Ook werd gesteld dat zijn identificatiebewijs vervalst was. Nadat men de man naar de politiewacht te Philipsburg had gebracht en hij verhoord was, bleek dat hij niet de verdachte was naar wie de politie zocht. Hij werd meteen vrijgelaten en teruggebracht naar de luchthaven, zodat hij zijn vlucht kon halen.

Diefstallen de laatste mode

PHILIPSBURG — Gedurende de afgelopen maanden heeft de politie op St. Maarten een toename gezien in het aantal gevallen waarbij kettingen van de hals van slachtoffers worden weggerukt door misdadigers. Deze incidenten doen zich elk moment van de dag of de nacht voor.

Iedereen die juwelen draagt kan het slachtoffer worden. De verdachten slaan daarna te voet, op een motorfiets of

in een wachtend voertuig op de vlucht. Zoals door de politie naar voren wordt gebracht, werkt men aan deze gevallen en vijf personen zijn aangehouden en opgesloten als verdachten in deze zaken. Dit soort diefstallen blijft zich voordoen. Het is de laatste trend en de politie waarschuwt dat iedereen ervan bewust moet zijn dat zij slachtoffer kunnen worden van dit soort criminele activiteiten en dat zij goed op hun omgeving moeten letten.

Wescot-Williams zal regionale samenwerking bespreken

PHILIPSBURG — Minister-president van St. Maarten Sarah Wescot-Williams is van plan de regionale samenwerking met Caribische leiders te bespreken als zij de 66e Algemene Vergadering van de Verenigde Naties die van 19 tot 24 september in New York wordt gehouden, bijwoont.

De 66e Algemene Vergadering van de VN zal zich onder andere verdiepen in niet-besmettelijke ziekten. Landen die de bijeenkomst bijwonen hebben de gelegenheid om met elkaar van gedachten te wisselen over zaken van strategisch belang. Het hoge niveau van de vergadering van de VN over niet-besmettelijke ziekten moet leiden tot een aanzienlijke verbetering in het bewustwordingsproces van de last die deze ziekten met zich meebrengen op nationaal en internationaal gebied. In de na-

tionale planning en het kostenplaatje verdient dit onderwerp eveneens aandacht. Landen kijken uit naar investeringen van donors op de lange termijn en leggen meer nadruk op versteviging van gezondheidssystemen voor een meer horizontaal antwoord op bredere lasten veroorzaakt door ziekte. Het Koninkrijk der Nederlanden zal tijdens de vergadering worden vertegenwoordigd door Nederland, Curaçao, Aruba en St. Maarten. De delegatie staat onder leiding van de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Uri Rosenthal terwijl de premiers van Curaçao en Aruba ook aanwezig zijn. St. Maarten heeft zijn wens voor de bespreking van een bilaterale en regionale samenwerking met landen in de regio zoals Dominica, de Dominicaanse Republiek en de Federatie van St. Kitts & Nevis naar voren gebracht.

Advertenties Curaçao

Invitation for Business users and Entrepreneurs
 Website Week

Web Design Bootcamp Date & Time Oct 3, 4, 5, 6 & 7 2:00pm - 12:00pm Fee: ANG 175	How to design your own website
Social Media Bootcamp Date & Time Oct 3, 4, 5 & 6 1:30pm - 4:30pm Fee: ANG 125	Socialize your business
Workshop eMarketing Date & Time Oct 3 2:00pm - 5:00pm Fee: ANG 40	Capture your target group
Workshop Effective Website content Date & Time Oct 4 2:00pm - 5:00pm Fee: ANG 40	Do's and don'ts
Workshop Website na plaka chiki part 1 Date & Time Oct 5 2:00pm - 5:00pm Fee: ANG 40	Do's and don'ts
Workshop Website na plaka chiki part 2 Date & Time Oct 6 2:00pm - 5:00pm Fee: ANG 40	Integrating social media

For Registration: info@stimul-it.com www.stimul-it.com www.stimul-it.com Schotweg 82-84

STIMUL-IT CURAÇAO

GANT
 gardeur
 STATE OF ART
 LEDÛB
 PROFUOMO

Van Gils
 Camouflage® and many more...

UP TO 50% OFF

wulfscen
 free & easy
 Jan Thiel Plaza
 mon - sun 10.00 - 22.00

wulfscen & wulfscen
 Punda - Promenade
 mon - sat 09.00 - 18.00

2500 fun miles zijn Afl. 50.- waard

SALE menswear

Rutte: Ingrijpen is onvermijdelijk



Foto: AFP

Premier Mark Rutte aan het woord tijdens de algemene beschouwingen in de Tweede Kamer.

DEN HAAG — Ingrijpen in de zorg en sociale zekerheid is onvermijdelijk om essentiële voorzieningen overeind te houden. Doet het kabinet dat niet, dan zijn voorzieningen als het persoonsgebonden budget en de sociale werkplaatsen er over tien jaar gewoonweg niet meer.

Dat maakte premier Mark Rutte vandaag duidelijk op de tweede dag van de algemene beschouwingen in de Tweede Kamer. Tijdens dat debat verdedigt het kabinet zijn plannen voor volgend jaar. De komende jaren grijpt het kabinet in omdat de kosten van een aantal voorzieningen explosief zijn gestegen. Daarnaast moet de overheidshulp meer gericht worden op mensen voor wie ze echt bedoeld is. In het debat kreeg vooral de ingreep bij het persoonsgebonden budget veel aandacht. De oppositie verwijt het kabinet de regeling waarmee mensen zelf zorg inkopen kapot te maken zodat velen de dupe worden. Zo'n 130.000 mensen hebben nu een per-

soonsgebonden budget. Rutte vindt dat de pgb-discussie genuanceerder ligt dan 'de kari-katuur van sommige partijen dat we het afbreken'. Hij herhaalde dat de groep die het pgb het hardst nodig heeft, het houdt en dat voor de rest wordt geprobeerd maatwerk te zoeken. De premier beloofde bovendien dat bij de uitwerking van verscheidene voorstellen zorgvuldig gekeken zal worden of te veel bezuinigingen en hervormingen samenvallen bij dezelfde mensen. In zijn inleiding schetste Rutte vandaag de noodzaak dat met 'de aanwakkerende storm' door de schulden crisis, het kabinet de overheidsfinanciën op orde brengt en de economie laat groeien. Hij

voelde er niets voor om meteen te debatteren over de stijl en het woordgebruik van PVV-leider Geert Wilders in het debat van gisteren. "Dat is het niet waard, ik wil eerst praten over de problemen in de wereld", zei Rutte. Gisteren was er na afloop van de eerste dag van de algemene beschouwingen onbegrip over het optreden van PVV-leider Geert Wilders. Hij zou op een respectloze manier gesproken hebben over andere Kamerleden. Volgens Gerdi Verbeet, voorzitter van de Tweede Kamer, vandaag tegen Radio1 kiezen de deden van de Tweede Kamer zelf de vorm en inhoud van wat ze willen zeggen tijdens een debat. Vervolgens kunnen ze elkaar erop aanspreken. Instrumenten om in te grijpen als het onfatsoenlijk wordt, zijn de Kamervoorzitter in 2001 door de leden zelf afgenomen. "Vroeger kon de voorzitter zeggen: dit wil ik uit de

handelingen halen. Maar dat is sinds 2001 veranderd. Een register met zaken die niet gezegd mogen worden, werkt niet meer. Daarmee is de voorzitter het laatste instrument ontnomen", aldus Verbeet. Maar volgens Verbeet is niemand buiten de orde gegaan. "Het waren algemene politieke beschouwingen, dan worden alle onderwerpen besproken. Er zijn vervelende dingen gezegd, maar niet alleen door Wilders. De leden kunnen zelf opstaan als ze vinden dat iets niet gezegd mag worden." Verbeet zegt wel op te komen voor mensen die beledigd worden maar zelf niet meedoen aan het debat. De Kamervoorzitter zegt te verwachten dat er naar aanleiding van het debat van woensdag nog eens gesproken gaat worden over hoe de verantwoordelijkheid van de Kamer nu geregeld is.

Rekening ID-kaart niet meer voor de gemeenten

DEN HAAG — Gemeenten zijn blij dat de rekening van de ID-kaarten niet meer bij hen wordt neergelegd. Dat zei een woordvoerder van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) vandaag.

De kaarten waren sinds begin deze maand gratis, maar minister Piet Hein Donner (Binnenlandse Zaken) wil dat mensen toch weer voor het identiteitsbewijs gaan betalen. Donner diende gisteren een wetsontwerp hierover in. Als dat wordt aangenomen, geldt dat met terugwerkende kracht vanaf 22 september 2011. Hangende de procedure, moeten aanvragers alvast weer over de brug komen. De afgelopen tijd was er een stormloop op de gratis ID-kaarten, die eerder nog zo'n 43 euro kostten. Gemeenten moesten op een dag vaak net zoveel aanvragen verwerken als er normaal gesproken in een week tijd op hun bordje kwamen. Hoeveel geld de gemeenten door de gratis

kaarten zijn misgelopen, kon de VNG niet zeggen. Hoe dan ook willen de gemeenten deze kosten gerepareerd zien, zei de VNG-woordvoerder. Op 9 september stelde de Hoge Raad dat er geen leeges meer mogen worden gevraagd. De juridische grondslag was er niet en de dienst die werd verleend, was volgens het orgaan niet genoeg om het geld zonder die juridische grondslag toch te vragen. Donner wil de wet daarop aanpassen, zodat er gewoon weer voor een ID-kaart betaald moet worden, net als dat bijvoorbeeld voor een rijbewijs het geval is.

Rommel
Burgemeester Hans Gailard van Son en Breugel

noemt de gang van zaken rondom de kosten voor de identiteitskaart een rommeltje. De VVD-burgemeester denkt dat mensen er niet veel meer van begrijpen. "Het is bijzonder rommelig en maakt geen sterke indruk voor een overheid die dienstverlening hoog in het vaandel heeft staan. Als gemeente steken we veel energie in goede dienstverlening. Dit brengt ons weer een paar stappen terug", reageerde hij vandaag. In een verklaring aan de inwoners van zijn gemeente maakt hij zijn excuses voor het ongemak en de vervelende en onduidelijke gang van zaken. De gemeente Son en Breugel vraagt vanaf vandaag weer geld voor de identiteitskaart maar noteert het rekeningnummer van de aanvragers zodat het geld terug kan worden gestort als het wetsvoorstel niet door de Eerste of Tweede Kamer komt.

Schippers hoopt dat bloeddonoren niet afhaken

DEN HAAG — Wie bloed geeft, doet dat vrijwillig. Maar minister Edith Schippers (Volksgezondheid) hoopt niet dat donoren afhaken uit onvrede over het hoge salaris van leden van de raad van bestuur van bloedbank Sanquin.

Ze antwoordt vandaag op vragen van de SP dat ze begrijpt dat mensen die hoge salarissen betreuen en dat

ook zij vindt dat die bestuursleden veel verdienen. Aan het salaris van nieuwe leden van de raad van bestuur is een bovengrens gesteld, maar ingrijpen in bestaande contracten kan niet, is haar boodschap.

De oproep die de Landelijke Vereniging van Bloeden Plasmadonoren eerder overwoog vanwege de salariskwestie, noemt Schippers 'ondoordacht en onver-

antwoordelijk'. Schippers: "Ik kan er begrip voor opbrengen dat niet iedereen zich kan vinden in het beleid omtrent de honorering van bestuursleden. Maar om vervolgens donoren op te roepen geen bloed en plasma meer te doneren, gaat mij een stap te ver. Als donoren dat advies daadwerkelijk opvolgen dan dupeert dat patiënten die op bloed en bloedproducten zijn aangewezen."

Onderzoek na moord op Antilliaan



Foto: NU

VLISSINGEN — De politie in Vlissingen is opnieuw in de sloten gaan zoeken na de schietpartij van afgelopen zondag, waarbij een 26-jarige Antilliaan om het leven kwam. De slotten zijn afgelopen zondag al doorzocht, maar waar de agenten naar zoeken wil de politie nog niet zeggen.

Extra beveiliging rechtbank Amsterdam

AMSTERDAM — Het gerechtsgebouw in Amsterdam wordt vandaag extra beveiligd, na de aanslag van een dag eerder. Zo surveilleren extra politiewagens zichtbaar rond het gebouw, zo meldde een woordvoerder van de rechtbank.

Het was volgens haar nog onduidelijk of de maatregelen permanent van aard zijn. Ze wilde verder niet ingaan op de beveiliging van het gebouw. Toren E van het ge-

rechtsgebouw in de hoofdstad werd gisteren flink beschadigd door een aanslag met een explosief projectiel. Niemand raakte gewond, maar de schade was aanzienlijk.

Tips
De politie heeft tot vandaag 70 tips gekregen over de aanslag. Daar zit volgens een woordvoerder 'een aantal bruikbare tussen'. De politie roept getuigen nog steeds op zich te melden. Bij de aanslag zijn twee verdachten betrokken. De twee zijn gevlucht

op een grijze motorscooter. Ze reden vanaf de Parnassusweg via de Fred. Roeskesstraat in de richting van de Amstelveenseweg. In het belang van het onderzoek kan de zegsvrouw op een aantal vragen niet ingaan. Zo kan ze niet zeggen of de scooter al is gelokaliseerd, beveiligingscamera's het incident hebben vastgelegd en of de rechtbank of het Openbaar Ministerie (OM) eerder bedreigingen hebben ontvangen. Het is ook nog onduidelijk welk projectiel is gebruikt bij de aanslag.

Schengen-zone verschoven naar EU-top

BRUSSEL — Het besluit over de uitbreiding van de paspoortvrije Schengenruimte met Bulgarije en Roemenië wordt mogelijk doorgeschoven naar de top van de leiders van de 27 EU-lidstaten op 17 en 18 oktober. Dat is vandaag door diplomaten bevestigd. De betrokken ministers kwamen er vandaag niet uit. Met name Nederland en Finland blokkeerden een uitbreiding, omdat zij vinden dat de twee voormalige Oostbloklanden eerst moeten laten zien dat ze corruptie en criminaliteit ook echt aanpakken.

2010 rampenjaar met 300.000 slachtoffers

DEN HAAG — Door rampen wereldwijd zijn vorig jaar 300.000 mensen om het leven gekomen. Dat is veruit het hoogste aantal in tien jaar.

Dat blijkt uit het Wereld Rampen Rapport van het internationale Rode Kruis, dat vandaag is gepresenteerd. "Ruim 300 miljoen mensen

werden vorig jaar getroffen door een ramp. Dat is een toename met 25 procent ten opzichte van 2009. De financiële schade verdrievoudigde en kwam in 2010 uit op ruim 90 miljard euro", aldus het Rode Kruis. De aardbeving in Haïti was vorig jaar januari de grootste ramp, al was het maar door het grote aantal van 222.000

dodelijke slachtoffers. In Rusland kwamen vorig jaar meer dan 55.000 mensen om het leven door een hittegolf en 194 miljoen Chinezen werden getroffen door overstromingen en droogte. Hevige regenval en overstromingen zetten ook grote delen van Pakistan onder water. Daar werden twintig miljoen mensen door getroffen. Het Rode

Kruis telde vorig jaar 640 rampen. Daarvan waren er 375 klimaat-gerelateerd, zoals 189 overstromingen, 89 orkanen en 25 aardbevingen. Voor het rapport is verder becijferd dat wereldwijd een miljard mensen chronisch honger lijden. "In de Hoorn van Afrika worden meer dan tien miljoen mensen getroffen door een zware voedselcrisis. Hoewel de wereld genoeg voedsel produceert voor iedereen, gaat toch één op de zeven mensen elke dag met honger naar bed", aldus het Rode Kruis. Om deze problemen het hoofd te bieden, stelt het internationale Rode Kruis nieuwe wetgeving voor om de stijging van voedselprijzen te stoppen. Daarnaast moeten er goedkope verzekeringen komen voor boeren, zodat ze zich financieel kunnen indekken tegen droogte en overstromingen.



Join the Bucuti & Tara Beach Resorts, Aruba's leading luxury boutique beach resort. As one of Bucuti's associates, you and your family will enjoy many advantageous benefits such as:

- Competitive salaries
- Pension plan
- Health, disability and life insurance
- Daily transportation allowance
- Educational training
- Saving plans and Loan availability
- Complimentary shift meal

As a Caribbean leader in sustainable tourism, Bucuti & Tara Beach Resorts is seeking individuals who value the natural resources of Aruba and are keen on protecting it through varied environmental programs. For all positions, knowledge in the Quality ISO 9001 and Environment ISO 14001 certifications are a plus. Qualified candidates should be **flexible in the work hours** and available to work evenings, weekends and holidays. They should also be able to work in a **drug free environment**.

The following positions are currently available:

Maintenance Technician

- Minimum 1 year experience in similar position in hotel or time-share operation
- Service minded
- Knowledge in HVAC, Electrical, Plumbing, Painting and Carpentry.
- English is necessary, Spanish a plus

Front Desk Agent

- Experience in similar position with hotel or time-share operation
- Related experience with guest services
- Computer and PMS knowledge (Opera and Concierge Assistant a plus)
- English necessary

Seamstress

- Minimum 1 year experience in similar position
- English necessary, Spanish a plus

Interested applicants can get more specific information and download a complete application form on our website: www.bucuti.com/careers/jobs

Please send your resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136/138 for an appointment



Spaar onze natuur! Spaar energie

LICHT UIT

Gebruik spaarlampen: Met een spaarlamp of LED-verlichting verbruikt u minder energie. Doet u het licht uit wanneer u de ruimte verlaat?

Heeft u een  voor Aruba?

www.curasonberde.aw



EURO

Beursduikeling

AMSTERDAM — De Europese beurzen doken vandaag aan het einde van de ochtend dieper in het rood. Een sombere economische vooruitblik van de Amerikaanse centrale bank, kredietverlagingen van banken en tegenvallende Europese macrocijfers wakkerden de vrees voor een recessie aan. “Er heerst teleurstelling over het feit dat de Federal Reserve geen konijn uit de hoge hoed heeft getoverd, wat mij enigszins verbaast aangezien het eigenlijk al min of meer bekend was wat de Fed zou gaan doen. De markten blijven zeer nerveus”, aldus fondsmanager Corné van Zeijl van SNS Asset Management. De AEX-index in Amsterdam zakte 3,3 procent tot op 266,71 punten. De MidKap-index verloor 3,6 procent tot 450,21 punten. In Parijs, Frankfurt en Londen doken de beurzen tot 4,3 procent omlaag. De Federal Reserve kondigde gisteravond aan langlopende leningen te kopen en kortlopende staatsobligaties te verkopen in de hoop economie te stimuleren. De prijs van Amerikaanse olie daalde 3,7 procent tot 82,76 dollar per vat. De prijs van Brentolie zakte 2,4 tot 107,70 dollar per vat. De euro werd om 15.00 uur (Nederlandse tijd) verhandeld voor 1,3400 dollar, de laagste stand sinds 20 januari. Gisteren was de Europese munt bij het sluiten van de Europese beurzen nog 1,3730 dollar waard. Ook op Curaçao dook de euro vandaag omlaag naar 2,3735 gulden. Gisteren was de munt 2,4067 gulden waard.

TOKIO

In de min

TOKIO — In Tokio eindigde de beurs vandaag stevig in de min, in navolging van de forse verliezen op Wall Street. Beleggers waren niet onder de indruk van de nieuwe steunmaatregel van de Amerikaanse centrale bank en maakten zich zorgen om de sombere economische vooruitblik van de Fed. De Nikkei-index sloot 2,1 procent lager op 8560,26 punten. Daarnaast werd de stemming negatief beïnvloed door zwakke economische data uit China. De Chinese industriële productie liet in september voor de derde maand op rij een krimp zien. Met name het aantal nieuwe exportorders daalde door de zorgelijke economische situatie in de VS en Europa. De andere belangrijke beurzen in Azië doken vandaag ook omlaag. De Kospi in Seo ul zakte 2,9 procent en in Hongkong verloor de Hang Seng 3,8 procent. De All Ordinaries in Sydney daalde 2,5 procent. De Australische bierbrouwer Foster's wist de neerwaartse dans te ontspringen en klom 7,8 procent na het verhoogde overnamebod van bierconcern SABMiller.

WALL STREET

In het rood

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag fors in de min begonnen in navolging van de koersduikelingen op de beurzen in Europa en Azië. De sombere boodschap van de Fed wakkerde in combinatie met tegenvallende macrocijfers uit China en Europa de vrees voor een recessie weer aan. De Dow-Jonesindex noteerde vlak na de openingsbel 2,3 procent lager op 10.869 punten. De S&P 500 verloor 2,3 procent tot 1140 punten en technologiebeurs Nasdaq zakte 2,7 procent tot 2469 punten. Op macro-economisch vlak bleek dat het aantal uitkeringsaanvragen in de VS in de afgelopen week is afgenomen. Economen hadden echter gerekend op een grotere afname.

Fed steekt 400 miljard in langlopende leningen

WASHINGTON — De Federal Reserve gaat voor het einde van juni 2012 voor 400 miljard dollar (291 miljard euro) aan staatsleningen met looptijden van 6 tot 30 jaar opkopen. Een vergelijkbaar bedrag aan leningen met looptijden van 3 jaar of minder wordt verkocht. Dat maakte de Fed gisteren bekend.

Met deze ‘Operation Twist’ wil de Fed de langlopende rente verder verlagen. De Fed hoopt dat door de zeer lage rente investeerders op zoek gaan naar andere en beter renderende beleggingen, zoals aandelen en bedrijfsobligaties. Dit moet bedrijven aan extra liquiditeit helpen, waardoor ze meer investeringen kunnen doen. Ook moet de maatregel de huizenmarkt helpen omdat huizenbezitters door de lage rente hypotheken goedkoper kunnen herfinancieren. De Fed zei verder dat de groei van de Amerikaanse economie zwak blijft en dat de werkloosheid slechts langzaam zal afnemen. De arbeidsmarkt blijft zwak, aldus de Fed. Het stelsel van Amerikaanse centrale banken verwacht dat het economisch herstel in de komende kwartalen slechts licht zal aantrekken. De Fed hield het belangrijkste rentetarief op het historisch lage niveau van 0 tot

0,25 procent. Door het zeer lage rentetarief is het goedkoop om geld te lenen. Dit moet de economie stimuleren. De Fed heeft eerder al aangegeven dit lage renteniveau in ieder geval tot medio 2013 te zullen handhaven.

Economen en marktstrategen verwachten echter dat de maatregel weinig zal bijdragen aan het economisch herstel en het terugdringen van de werkloosheid, die op 9 procent staat. Binnen het beleidsbepalende FOMC-comité van de Fed was onenigheid over de maatregel. Drie van de tien leden van het Federal Open Market Committee stemden tegen de ingreep. De Republikeinen in het Congres hebben kritiek geuit op Fed-president Ben Bernanke. Ze vinden dat de Fed geen verdere steunmaatregelen moet nemen, omdat die schadelijk zouden zijn voor de economie.

Op Wall Street waren beleggers niet onder de indruk. De ingreep van de Fed was al verwacht op de financiële markten. De beurzen in New York gingen na de aankondiging van de Fed verder omlaag.

Teleurstelling

De euro en de olieprijsen daalden vandaag sterk vanwege teleurstelling over het nieuws dat de Amerikaanse centrale bank, de Federal Reserve, gisteravond naar buiten bracht. De Fed maakte bekend voor 400 miljard dollar aan staatsleningen met looptijden van 6 tot 30 jaar op te kopen. Tegelijkertijd wordt voor een zelfde bedrag aan leningen met looptijden tot

3 jaar verkocht. Beleggers hoopten op aanvullende maatregelen om de economie te stimuleren, maar die bleven uit. De Fed schetste ook een somber plaatje voor de komende kwartalen. Het economische herstel zal voorlopig slechts licht aantrekken. De euro daalde vandaag tot 1,3435 dollar, de laagste ruilverhouding in 8 maanden. Gisteren was de Europese munt bij het sluiten van de Europese beurzen nog 1,3730 dollar waard. De prijs van een vat Brentolie daalde met 4,3 procent tot 105,60 dollar per vat. Ruwe Amerikaanse olie werd ruim 6 procent goedkoper en kostte 80,65 dollar per vat.

Uitkeringsaanvragen

Vorige week hebben 423.000 Amerikanen voor het eerst een werkloosheidsuitkering aangevraagd, een daling van 9000 ten opzichte van de week ervoor. Dat cijfer werd naar boven herzien tot 432.000. Dat bleek vandaag uit gegevens van het Amerikaanse ministerie van Arbeid. Het aantal uitkeringsaanvragen is licht hoger dan verwacht. Economen rekenden in doorsnee op 420.000 aanvragen. Vorige week ontvingen in totaal 3,73 miljoen Amerikanen een uitkering.

Nederlandse economie groeit

DEN HAAG — De Nederlandse economie is in het tweede kwartaal van dit jaar met 0,2 procent gegroeid ten opzichte van het eerste kwartaal. Dat blijkt uit de tweede raming die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag publiceerde.

De kwartaal-op-kwartaal-groei is 0,1 procentpunt groter dan bij de eerste raming. De Nederlandse economie is in het tweede kwartaal met 1,6 procent gegroeid ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. Dat is 0,1 procentpunt hoger dan bij de eerste raming in augustus. De productie van de industrie, de bouwrijverheid en de financiële instellingen is iets naar boven bijgesteld en die van de vervoerbedrijven naar beneden. Volgens het CBS zijn aan de bestedingenkant de investeringen opwaarts bijgesteld. De bestedingen van huishoudens laten echter een bescheiden krimp zien, terwijl eerder sprake was van een stabiele situatie.

Banen

De banengroei was in het tweede kwartaal bescheiden. Het waren er 51.000 meer dan dezelfde periode een jaar geleden. Dat komt neer op een groei van 0,6 procent. Ten opzichte van



Foto: Prokshus

Ook consumenten gaven meer uit aan onder andere elektronica, kleding en schoenen.

het eerste kwartaal steeg het aantal banen, na seizoenscorrectie, met 25.000. Dat meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag. Meer banen kwamen er onder meer bij in de handel, het vervoer, de horeca, de

zorg en de zakelijke dienstverlening. In de industrie, bouw, financiële dienstverlening en het openbaar bestuur kromp de werkgelegenheid. Bij de overheid waren er 12.000 banen minder dan een jaar geleden. De lonen per arbeidsjaar

lagen in het tweede kwartaal 1,2 procent hoger dan in hetzelfde kwartaal vorig jaar en daarmee iets boven de cao-loonstijging van 1 procent. De grootste loonstijging (3,1 procent) deed zich voor in de financiële dienstverlening.

Ruzie Suzuki en Volkswagen loopt op

TOKIO — De Japanse autoproducent Suzuki Motor eist dat Volkswagen publiekelijk afstand neemt van de claim dat Suzuki hun samenwerkingscontract heeft geschonden. Dit staat in een brief die topman Osama Suzuki vandaag heeft verstuurd aan VW-baas Martin Winterkorn.

Suzuki geeft Volkswagen tot 30 september om de verklaring te herroepen dat Suzuki de samenwerking heeft geschaad door dieselmotoren te bestellen bij het Italiaanse Fiat. De Japanse automaker geeft niet aan wat de gevolgen zijn als VW de eis naast zich neerlegt. De Japanse automaker heeft de samenwerkingsovereenkomst nooit geschonden, zei Osama Suzuki. “De samenwerking heeft ons niet de voordelen gebracht die we ervan hadden verwacht, maar bleek eerder een blok aan het

been voor onze bestuurlijke onafhankelijkheid”, voegde hij eraan toe.

Eerder eiste Suzuki dat Volkswagen zijn belang van 19,9 procent in de Japanse automaker van de hand doet. De Japanners vinden als onderdeel van Volkswagen te worden behandeld en dat de onafhankelijkheid daardoor onder druk staat. Achter Suzuki's aanval ligt een schijnbaar onschuldige beslissing van Volkswagen om de Japanse autofabrikan te classificeren als een dochterbedrijf in zijn 340 pagina's tellende jaarverslag. Volkswagen houdt sinds december 2009 een belang in Suzuki. Het Japanse bedrijf heeft 1,5 procent van de aandelen in de Duitse automaker. De autoproducenten zagen de samenwerking als een kans te profiteren van elkaars kennis in hybride auto's en technologieën voor kleinere voertuigen.

Plus Retail onderzoekt overname C1000

AMSTERDAM — Supermarktketen Plus Retail beraadt zich over een mogelijke overname van zijn branchegenoot C1000. “Het is een directieaanlegenschap. Ze beraden zich over het onderwerp en verschillende mogelijkheden”, zo stelde een woordvoester van de onderneming vandaag tegen het ANP.

Eerder meldde persbureau Bloomberg dat investeerder CVC, de huidige eigenaar van C1000, een mogelijke verkoop van de onderneming onderzoekt. C1000, het voormalige Schuitema, zou volgens de bronnen van Bloomberg ruim 1 miljard euro kunnen opbrengen. CVC nam C1000

in 2008 over van Ahold en enkele andere aandeelhouders. Met circa 400 winkels heeft de supermarkt in Nederland een marktaandeel van circa 12 procent. Een woordvoester van C1000 liet vandaag weten dat het bedrijf ‘geen reactie geeft op marktgeruchten’. Bij CVC was niemand bereikbaar voor commentaar. Sectorgenoten van Plus Retail en C1000, zoals Ahold en Jumbo, wilden ook niets zeggen. Een zegsman van Sligro zei desgevraagd dat het bedrijf bij de presentatie van de halfjaarcijfers al heeft aangegeven dat een overname van C1000 niet aan de orde is. “Het is een grote partij waar we op dit moment niet aan toe zijn.”

Griekse werknemers leggen werk neer

ATHENE — Griekse werknemers hebben vandaag het openbare leven in de hoofdstad Athene volledig stilgelegd door een 24-uursstaking.

Zij protesteren tegen de nieuwe bezuinigingen van de Griekse overheid om in aanmerking te komen voor nieuwe financiële steun van de Europese Unie (EU) en het Internationaal Monetair Fonds (IMF). Het openbaar vervoer in Athene ligt volledig plat. Trams, bussen en treinen rijden niet. Ook taxichauffeurs

hebben het werk neergelegd. Een werkonderbreking onder het personeel van de luchtverkeersleiding leidde tot meer dan honderd vertragingen van vluchten in Griekenland en daarbuiten. De Griekse regering kondigde gisteravond nieuwe bezuinigingen aan. Zij wil 30.000 ambtenaren laten afvloeien. Zij komen in een ‘arbeidspool’ en hebben 12 maanden de tijd om een andere baan te zoeken. Ook wil de regering pensioenen boven de 1200 euro per maand korten. Verder gaat de belastingvrije voet omlaag van 8000 naar 5000 euro.

‘Compensatie DSB-kanten onvoldoende’

UTRECHT — De compensatieregeling voor gedupeerde klanten van de failliete DSB Bank is volstrekt onvoldoende, meent de Stichting Hypotheekleed. Dat geldt vooral voor klanten met een beleggingspolis, aldus voorzitter Pieter Lakeman.

Zijn stichting is van plan verder te procederen voor een hogere schadevergoeding. Mensen die het niet eens zijn met de overeengekomen compensatie kunnen zich hierbij aansluiten. De curatoren van DSB Bank kwamen eerder deze week met rechtsbijstandverzoekers en belangenorganisaties een compensatieregeling overeen, waarmee volgens

hen in totaal “honderden miljoenen euro's” zijn gemeoid. Hypotheekleed stapte in juli uit het overleg met de curatoren omdat zij volgens Lakeman niet bereid waren ‘een serieuze vergoeding voor de 150.000 door DSB verkochte woekerpolissen (beleggingspolissen) toe te kennen’. Volgens Lakeman wordt aan klanten met een beleggingspolis minder dan 10 procent van de schade vergoed. “Dat is veel te weinig.” Namens de curatoren wijst een woordvoerder erop dat wat beleggingspolissen betreft DSB slechts een tussenpersoon was en dat het eerste keer is dat een tussenpersoon compensatie geeft.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	22-Sep		PREV.	22-Sep		
DOW JONES	11124.84	10770.27	AEX	275.68	264.07		
S&P 500 INDEX	1166.76	1133.40	AEGON NV	2.96	2.74		
NASDAQ	2538.19	2476.01	AGEAS	1.30	1.19		
RUSSELL 2000 INDEX	664.58	650.38	AHOLD NV	8.46	8.20		
EAFE USD	1403.16	1403.16	ASTORIA FINL	8.03	7.90		
AMAZON.COM INC	231.87	227.35	AKZO NOBEL	31.54	30.23		
AMERICAN EXPRESS	48.23	47.36	ASML HOLDING NV	26.64	25.89		
APPLE INC	412.14	407.04	CORIO NV	33.76	32.13		
BERKSHIRE HATH-B	67.22	65.56	DANONE	43.30	42.98		
BIODEN IDEC INC	96.96	95.75	DSM (KONIN)	32.00	30.97		
CISCO SYSTEMS	15.84	15.40	HAL TRUST	80.56	78.08		
CITIGROUP INC	25.52	24.43	HEINEKEN NV	33.85	32.78		
WALT DISNEY CO	31.28	30.19	ING GROEP NV-CVA	4.97	4.53		
EBAY INC	32.24	31.66	IMTECH NV	21.08	20.29		
GENERAL ELECTRIC	15.38	14.95	KPN (KONIN) NV	9.58	9.29		
GOOGLE INC-CL A	539.20	522.62	KONINKLIJKE PHIL	13.03	12.46		
HEWLETT-PACKARD	23.98	23.05	POSTNL NV	3.63	3.37		
HOME DEPOT INC	33.84	33.48	REED ELSEVIER	8.20	7.92		
IBM	173.02	168.54	REXEL SA	11.32	10.61		
INTEL CORP	21.94	21.72	ROBECO NV	20.02	19.64		
JOHNSON&JOHNSON	63.13	62.04	ROLINCO	17.50	17.09		
MEDTRONIC INC	33.87	33.07	RORENTO NV	49.47	49.54		
MICROSOFT CORP	25.99	25.27	ROYAL DUTCH SH-A	23.53	22.30		
3M CO	76.34	73.44	TOMTOM	2.81	2.61		
MOTOROLA SOLLUTIO	43.11	41.73	UNILEVER NV-CVA	22.74	22.28		
NVIDIA CORP	14.47	13.45	WESSANEN NV	3.31	3.22		
PFIZER INC	17.84	17.50	WOLTERS KLUWER	12.48	11.77		
PROCTER & GAMBLE	63.02	60.80	WP-STEWART HLDGS	167.94	172.89		
QUALCOMM INC	51.66	50.49	ETFS				
ROYAL DUTCH-ADR	63.15	61.45	SPDR-FINL SELECT	11.90	11.58		
SCHLUMBERGER LTD	65.15	62.19	ISHARES-DJ DIV	48.89	47.82		
SPDR DJIA TRUST	110.95	107.47	ISHARES-DJ HEALT	66.57	65.26		
SPDR S&P MID 400	147.87	143.66	ISHARES-DJ CN GD	64.41	62.65		
SPDR S&P 500 ETF	113.28	111.28	ISHARES MSCI PAC	39.04	37.32		
SPRINT NEXTEL CO	3.25	3.07	ISHARES-SP500 GR	63.96	62.21		
SYSCO CORP	26.51	25.94	ISHARES-S&P EURO	32.01	30.76		
TEXAS INSTRUMENT	26.88	26.24	POWERSHARES DB C	28.02	27.30		
TIME WARNER INC	29.99	29.05	POWERSH-QQQ	55.38	54.04		
VISA INC-CLASS A	91.42	89.44	SCOTIABANK FUNDS				
YAHOO! INC	13.96	14.04	SCOTIABK-CAN GAS	2.7999	2.7201		
CURRENCIES			SCOTIABK-GLB G-A	1.6515	1.6243		
YEN/USD	76.350	76.290	SCOTIABK-MMK USD	13.0566	13.0566		
USD/EUR	1.374	1.347	SCOTIABK-\$ BD-A	2.6299	2.6446		
CAN/USD	1.001	1.030	SCOTIABK-US GR-A	7.1014	6.9113		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURJEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbsis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com

100 jaar



Met de kracht van God heeft Christina Mathilda de leeftijd van 100 jaar bereikt. Beter bekend als Kitin, Chris, Tan, Tankina of Mamai, is mevrouw Mathilda gezegend met 7 kinderen, 21 kleinkinderen en 29 achterkleinkinderen. Minister Koeiman van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn en minister Constanca van Gezondheid, Milieu en Natuur waren ook bij de viering aanwezig.

Wachten op God

In het Hessische dorp Heusenstamm kreeg een stel vorige week autopech. Het echtpaar uit Dresden duwde het vervoermiddel een zijstraat in, ging er weer in zitten en bleef daar negen dagen zo zitten. Buurtbewoners, die vroegen wat er aan de hand was en of ze konden helpen, werden weggestuurd. Een plaatselijke automonteur die hulp aanbood ook. Na een paar dagen kwamen de eerste televisieploegen. De inzittenden van de zilvergrijze Audi A6 waren dagenlang op de Duitse televisie te zien. Toen kwam de dorpsjeugd, die het echtpaar uit begon te dagen en voortdurend bij de auto rondhing, tot de politie er een einde aan maakte. De burenen begonnen na een aantal dagen te klagen. "Ik vind het griezelig", zei Selim Peker.

"Ze staan hier al een week en ze hebben al die tijd geen schone kleren aangedaan." Martin Mazanowski zei: "Ik voel me steeds aangestaard met die mensen voor mijn huis. En als je wat zegt, zeggen ze niets terug. Ik hoop echt dat ze snel weer verder rijden." Negen dagen hebben de twee het zonder eten en schone kleding in hun auto uitgehouden. Maandag gaven ze het op en zijn ze midden in de nacht naar een pension verhuisd. Toen werd ook duidelijk waarom ze zo lang in de auto hadden gezeten. Ze vertelden aan journalisten dat ze sinds de dood van hun zoon streng gelovig waren en dat ze hadden zitten wachten, in de volle overtuiging dat God de auto weer op gang zou brengen. Die hebben ze nu maar naar een garage laten slepen.

100 miljoen auto's

China is vorige maand over de grens gegaan van 100 miljoen personenauto's. Het magische getal kon worden bereikt door het snel toenemende aantal auto's dat Chinezen privé bezitten. Toch zijn de personenauto's nog in de minderheid, vergeleken met het totale aantal voertuigen dat in China rondrijdt. Dat staat op 219 miljoen. De overige 119 miljoen bestaat uit motorfietsen, tractoren en vrachtwagens. De afgelopen 5 jaar is het aantal personenauto's met gemiddeld 9,5 miljoen per jaar toegenomen. Dit aantal groeit nog gezien de 7,81 miljoen nieuwe auto's die in de eerste 8 maanden van dit jaar in China de weg zijn opgegaan. Voor het hele jaar 2011 is de verwachting dat er meer dan 11 miljoen personenauto's bij zullen komen.

Boer zoekt schaap

Zoeken naar een speld in een hooiberg is lastig, speuren naar een schaap in een maïsvelt is dat ook. Al vijf weken lang is de Duitse ram Kurt spoorloos. Hij liep weg van zijn eigenaar en

verbergt zich sindsdien in een maïsvelt bij het Duitse dorp Halberstadt, ten zuiden van Maagdenburg. Alle pogingen om het dier te vangen zijn tot op heden mislukt. Er is zelfs gepro-

beerd om op Kurt te schieten met een verdovingspijl-tje. "Ook dat is mislukt", erkent een gefrustreerde woordvoerder van de Duitse politie. "Schapen zijn schuwe beesten. Zodra we Kurt naderen, rent hij terug het maïsvelt in."

Kleinste camera



Foto: Getty Images

Het Amerikaanse bedrijf Hammacher Schlemmer heeft het kleinste digitale foto toestel ter wereld ontworpen. De minicamera is krap 3 centimeter breed en weegt slechts 14 gram. Ondanks de afmetingen schiet het toestelletje volwaardige foto's (2 megapixels) en kan het zelfs video's met 30 frames per seconde maken.

KONING HOLLEWIJN EN DE ONBOMVOGEL

Door Marten Toonder



Wiebel Wip zette vol walging het kopje drab neer. Toen stond ze op en liep naar een hoek waar een emmer en een bezem stonden. "Wat ga je doen?" vroeg Percival, een weinig ongerust. "Ik ga deze keet opruimen," zei het meisje terwijl ze aan het werk toog. "Je zei dat je de kosmos ging vernietigen of zoiets. Maar dat was alleen maar opschepperij. Je kosmos is een vieze bende." "Hier trilt het leven," zei de jonge man waardig. "Opruimen steriliseert de inspiratie. Maar ga je gang maar. Niets kan me meer schelen." "Hm," mompelde Wiebel. Ze had een paar schilderstukjes in het oog gekregen en nu liet ze haar bezem

rusten om het werk beter te kunnen bekijken. "Je bent dus toch een schilder," stelde ze vast. "Enige kleur-tjes, zeg! Wat stelt dit voor?" "Dat is GX 24," verklaarde de kunstenaar. "Een uitbarsting van een wervelend ovaal. De waarde daarvan is niet te schatten. Die andere is een lichtere toets, een..." "En dit ken ik," vervolgde het meisje. "Dit stelt de onbomvogel voor, hè?" Nu zakte de artiest in. "Het stelt niets voor," mompelde hij dof. "Ik ben onmachtig om het wezen van de onbomvogel uit te beelden. Bah! Mijn werk is waardeloos."

Donorvleugels

Brandy Wiens uit Moline, Illinois is van kinds af aan geobsedeerd door vlinders. En hoewel ze sinds enige jaren een eigen vlindertuin heeft en alles van de insecten afweet, had zij nog nooit een vleugeltransplantatie uitgevoerd. "Ik las erover op een vlinderforum en wist gelijk dat ik het moest uitproberen", vertelt ze. De vraag was alleen: hoe zou ik aan twee donorvleugels komen?" Ze besloot een lokale botanische tuin te benaderen. Daar wilden ze de vleugels van een dode vlinder wel af-

staan. En dus ging Brandy aan de slag met een pincet, tandenstokers, scharen en twee soorten lijm. Drie dagen en twee operaties later ("de eerste keer hield de lijm niet") was het medisch wonder geschied: de vlinder vloog weer! "Hij ging er vandoor alsof er niks aan de hand was en vloog zuidwaarts", zegt Brandy. Het beestje is waarschijnlijk onderweg naar Mexico, om daar met zijn soortgenoten te overwinteren, denkt ze. "Als hij het tenminste haalt."

4 x marketing



In 2004 slaagde Lisa van Haaren als mbo-commercieel marketing assistent aan de ZOG op Curaçao, als beste leerling van de school. Dat was alleen maar een begin. In 2007 haalde ze haar hbo-diploma marketing management aan de Fontys Bedrijfshogeschool in Tilburg. Ze vond het nog niet genoeg. In 2010 slaagde ze als Bachelor of Science in Business Administration aan de Engelstalige opleiding van Tilburg University. Haar scriptie behandelde de 'country branding' van Curaçao en had dus ook een marketing-aspect. En nu, precies een jaar later, heeft ze haar bul in ontvangst mogen nemen als Master of Science in Business Administration, met een specialisatie in Marketing Management aan de RSM Erasmus University, Rotterdam. Haar thesis 'The aftermath of product placement in popular TV series: social media' is met een 8,5 beoordeeld. Lisa is een ex-leerling van het Pirecollege en de Marnixschool. Ze gaat nu op haar geboorte-eiland Curaçao haar expertise in de praktijk brengen.

Kortste vrouw



Foto: Reuters

Deze 69 cm korte vrouw is 22 jaar oud.

De Amerikaanse studente Bridgette Jordan is 's werelds kortste vrouw, zo heeft Guinness World Records vandaag gemeld. De 22-jarige cheerleader meet slechts 69 centimeter. Haar jongere broer Brad is slechts 98 centimeter. Ze vormen daardoor 's werelds kortste nog levende broer en zus, aldus Guinness World Records. De broer heeft bas-

ketbal en turnen als hobby. De twee lijden aan een vorm van primordiale dwerggroei, een zeldzame aandoening. Bridgette neemt het record over van een Turkse vrouw, die 72 centimeter is. De kortste vrouw die ooit heeft geleefd was de Nederlandse Pauline Musters. Zij was 61 centimeter toen ze in 1895 stierf aan een longontsteking, op 19-jarige leeftijd.

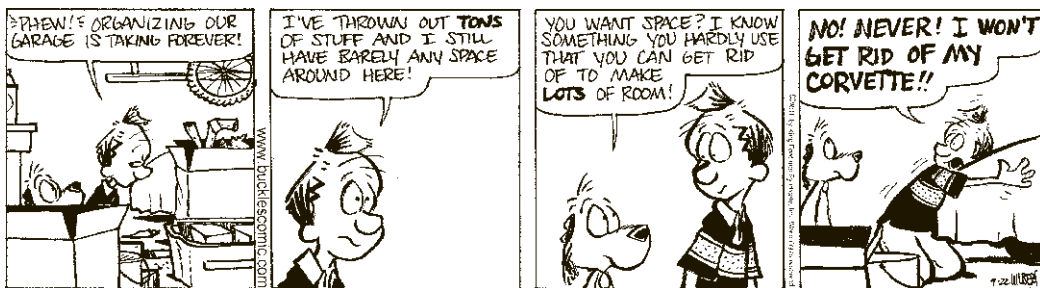
Hetero wordt homo

Chris Birch (26) was een typische hetero-jongeman. Hij werkte bij een bank, was verliefd met het meisje waar hij al jaren mee ging en in zijn vrije tijd keek hij het liefst naar sport met een pint bier en zijn vrienden in de kroeg. Dan krijgt hij een beroerte en wordt wakker als een ander mens, met ook een andere seksuele voorkeur. Chris is nu homo. Hij nam ontslag en haat sport. "Ik lijk niet meer op de oude Chris", laat hij weten aan het Engelse blad Mirror. Hij is nu kapper en woont met een jongen boven de salon waar hij werkt. Het is algemeen bekend dat mensen die een beroerte

krijgen daarna kunnen veranderen. Voor Chris gaat dat zeker op, na maanden van revalidatie is hij een compleet ander mens. Van de gezellige sportliefhebber met bierbuik, is hij nu een slanke en gevoelige homo die een creatievere leven leidt. Voor zijn familie is dit ook wennen. "Mijn broer heeft me altijd gesteund, voor de rest was het wel moeilijk. Dat begrijp ik ook wel." Volgens zijn neuroloog zou het kunnen zijn dat de beroerte een ander gedeelte van zijn hersenen heeft geactiveerd. Dit zou zijn veranderde persoonlijkheid, uiterlijk en seksuele voorkeur verklaren.

BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



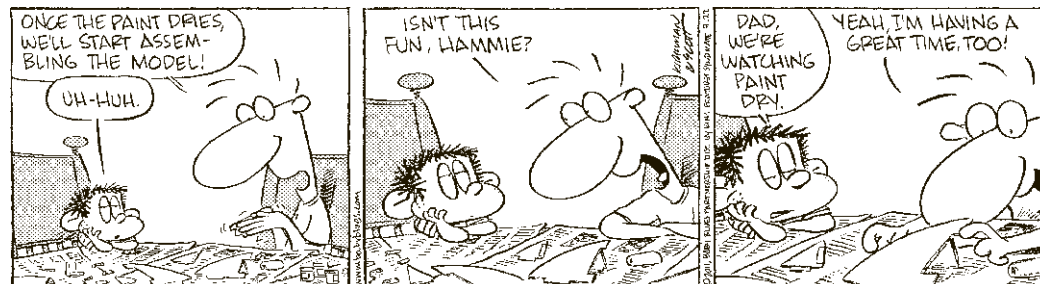
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Troy Davis alsnog geëxecuteerd

JACKSON — De veelbesproken executie van de Amerikaan Troy Davis is gisteravond alsnog uitgevoerd in de gevangenis van Jackson in de staat Georgia. Hij overleed om 23.08 uur, aldus gevangenisfunctionarissen.

Het Amerikaans hoogerechtshof had gisteren op het laatste moment zijn executie uitgesteld om een op het nippertje ingediend beroep te bekijken. Dat werd na ruim vier uur bevestigd alsnog afgewezen, meldden Amerikaanse media gisteravond laat. De executie door een dodelijke injectie stond in eerste instantie gepland voor 19.00 uur lokale tijd. Ongeveer 200 mensen hadden zich buiten de gevangenis verzameld en betoogden tegen de executie. De zwarte Davis (42) was veroordeeld omdat hij een blanke agent had doodgeschoten tijdens een parkeerrellie in 1989, maar er is geen fysiek bewijs en zeven van de negen getuigen trokken hun verhaal in. Davis heeft altijd volgehouden onschuldig te zijn. Een gratieverzoek werd dinsdag nog afgewezen. "Om een man de doodstraf te geven bij zoveel twijfel is een schandelijke belediging van de rechtvaardigheid", verklaarde Amnesty International eerder.



Honderden zwarten en blanken deden gisteren mee aan een protestmars in Atlanta tegen de 'state murder' zoals de meesten de executie van Davis noemden.

der. De Amerikaan is symbool geworden van tegenstanders van de doodstraf. Ook de internationale gemeenschap bemoeide zich ermee en sprak zich uit tegen de executie. Ondertussen ging eerder op de avond de executie van Ku Klux Klan-lid Lawrence Brewer in Texas gewoon door zonder enig protest, aldus functionarissen van de gevangenis waar Brewers doodstraf voltrokken werd. De 44-jarige blanke man had met twee medeplichtigen een gehandicapte zwarte man vermoord in 1998. Volgens een woordvoerder van een beweging uit Texas die actie voert tegen de doodstraf was Brewer 'geen sympathieke man'.

tionarissen van de gevangenis waar Brewers doodstraf voltrokken werd. De 44-jarige blanke man had met twee medeplichtigen een gehandicapte zwarte man vermoord in 1998. Volgens een woordvoerder van een beweging uit Texas die actie voert tegen de doodstraf was Brewer 'geen sympathieke man'.

tionarissen van de gevangenis waar Brewers doodstraf voltrokken werd. De 44-jarige blanke man had met twee medeplichtigen een gehandicapte zwarte man vermoord in 1998. Volgens een woordvoerder van een beweging uit Texas die actie voert tegen de doodstraf was Brewer 'geen sympathieke man'.

tionarissen van de gevangenis waar Brewers doodstraf voltrokken werd. De 44-jarige blanke man had met twee medeplichtigen een gehandicapte zwarte man vermoord in 1998. Volgens een woordvoerder van een beweging uit Texas die actie voert tegen de doodstraf was Brewer 'geen sympathieke man'.

'Twitter-terroristen' worden niet vervolgd

VERACRUZ — Het Openbaar Ministerie (OM) in het Mexicaanse Veracruz heeft de terrorismeaanklachten tegen twee twitteraars gisteren ingetrokken, waardoor ze op vrije voeten kwamen. Dat meldden lokale media. De twee hing 30 jaar celstraf boven het hoofd omdat ze valse berichten hadden verspreid via Twitter dat schutters een school aanvielen.

Volgens de advocaat van de twee hadden ze zelf geen berichten geschreven maar ze simpelweg doorgestuurd. Door de berichten ontstond eind augustus chaos en paniek in de Oost-Mexicaanse plaats. Ouders raceten massaal naar scholen om hun kind veilig te stellen. Daardoor ontstonden tientallen ongevallen. Ook lieten ouders die in de file stonden hun voertuigen staan om rennend hun kind te bereiken. Op de zaak tegen de wiskundeleraar en de radio-presentatrice kwam zoveel kritiek uit de samenleving, dat de autoriteiten een nieuw wetsartikel ontwierpen waarin het verstoren van de openbare orde strafbaar werd gesteld. Volgens analisten was dit niets anders dan dat de autoriteiten van Veracruz gezichtsverlies probeerden te maskeren. De twee twitteraars worden echter niet meer op grond van het dinsdag ingevoerde wetsartikel aangeklaagd.

Veel mensen uitten kritiek op de autoriteiten, omdat twee mensen wegens het gebruik van Twitter werden gearresteerd, terwijl criminelen lijken blijven dumpen in de stad. Veracruz en de gelijknamige provincie zijn de afgelopen maanden getroffen door een geweldsgolf door de strijd tussen verschillende drugskartels. De zaak tegen de twitteraars bracht opnieuw onder de aandacht dat Mexicanen in toenemende mate vertrouwen op sociale media voor informatie over geweldsaanvallen. Drugskartels hebben in enkele delen van het land de traditionele media en autoriteiten zo in de tang dat zij niets meer naar buiten brengen over drugsgeweld, waardoor via internet verspreide berichten overblijven. De kartels plaatsen echter ook online berichten over wat wel en wat niet te publiceren. Enkele mensen die berichtjes online zetten over geweld zijn de afgelopen tijd vermoord.

Palestijnse VN-hoop afgewezen

NEW YORK — De Palestijnen kunnen voorlopig geen volwaardig lid van de Verenigde Naties worden. Dat heeft de Amerikaanse president Barack Obama gisteren nogmaals duidelijk gemaakt.

Obama deed zijn uitspraak bij de jaarlijkse Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, twee dagen voordat de Palestijnse president Mahmoud Abbas het VN-lidmaatschap aanvraagt. Dat verzoek gaat via de Veiligheidsraad, waar de Amerikanen vetorecht hebben. Met een Amerikaanse blokkade is de Palestijnse VN-hoop bij voorbaat kansloos. De Palestijnen verdienen weliswaar een onafhankelijke staat, verklaarde Obama, maar die kan er alleen komen door onderhandelingen met Israël. Het zijn de beide kampen, en

niet de buitenwereld, die het volgens Obama eens moeten worden over de twistpunten: de loop van de grenzen, veiligheid, de terugkeer van Palestijnse vluchtelingen en de status van de betwiste stad Jeruzalem. "Er is geen kortere weg naar het einde van het conflict dat al decennia duurt", zei de president. Hij voegde eraan toe: "Vrede komt er niet door verklaringen en resoluties van de VN. Als het zo makkelijk was, zou die nu al zijn bereikt." Vanwege de Amerikaanse weerstand bereiden de Palestijnen zich voor op een langdurig gesteggel achter de schermen. Abbas is bereid de Veiligheidsraad 'enige tijd' te geven om de aanvraag te behandelen, liet zijn onderhandelaar weten. Volgens Frankrijk duurt het nog 'enkele weken' voor de Veiligheidsraad stemt over de Palestijnse status.

tus. De Palestijnse Autoriteit wil de stemming over het lidmaatschap doordrukken, omdat ze het gevoel heeft dat het vredesproces op niets is uitgelopen. "We hebben niets bereikt behalve dat we onze tijd verspild hebben en dat feiten op de grond zijn gecreëerd", zei president Abbas onlangs in een televisietoespraak. Met de gecreëerde feiten doelde hij op het voortdurende Israëlische nederzettingenbeleid op de Westelijke Jordaanoever. Op de Westoever zijn gisteren tienduizenden Palestijnen de straat opgegaan. Ze wilden hun steun betuigen aan het VN-streven van Abbas. Er waren demonstraties in steden als Nablus, Ramallah, Hebron, Jericho en Bethlehem. De Palestijnse autoriteiten hadden alle 8000 agenten opgetrommeld om de orde te handhaven. Grootschalige ongeregeldeheden bleven uit.

'Vervolg verantwoordelijken Bloody Sunday'

LONDEN — Een aantal nabestaanden van Bloody Sunday weigert een schadevergoeding voor het bloedbad in Noord-Ierland in 1972. Dat meldden media in Groot-Brittannië vandaag.

De Britse regering had onlangs voorgesteld om de nabestaanden van de slachtoffers een niet nader gespecificeerd geldbedrag te geven. "Ik kan alleen vrede hebben als de verantwoordelijken worden berecht", aldus Kate Nash, die het voorstel van het ministerie van Defensie volgens de

BBC omschreef als 'weezinnig en beledigend'. Nash is een zus van William Nash. Die werd op zondag 30 januari 1972 op negentienjarige leeftijd doodgeschoten door Britse militairen. In totaal werden die dag veertien ongewapende betogers om het leven gebracht. De schietpartij tijdens de demonstratie in de stad Londonderry was een van de dieptepunten in de decennialange strijd tussen overwegend rooms-katholieke republikeinen en de overwegend protestantse unionisten in Noord-Ierland. Alleen in 1972

verloren al bijna 500 mensen het leven door geweld in Noord-Ierland, inclusief circa 100 militairen. Het Goede Vrijdag-akkoord uit 1998 maakte een einde aan het geweld. De toenmalige premier Tony Blair riep een commissie in het leven, die de toedracht van Bloody Sunday opnieuw moest onderzoeken. Huidig premier David Cameron bood vorig jaar juni namens de regering excuses aan voor de dood van de betogers. De excuses vielen samen met de presentatie van het lang verwachte onderzoeksrapport.

In de decennia daarvoor probeerden individuele militairen en het ministerie van Defensie op allerlei manieren te voorkomen dat de waarheid boven tafel zou komen. Een aantal nabestaanden van het bloedbad heeft advocaten ingeschakeld voor onderhandelingen met het ministerie van Defensie over schadevergoedingen en andere vormen van compensatie. Anderen, zoals de familie van William Nash, wijzen deze gesprekken af en doen er alles aan om verantwoordelijken bijna 40 jaar na dato alsnog voor de rechter te brengen.

SEPTEMBER LOCAL SPECIAL ~ SMITH'S STYLE

25%

discount on your entire cheque*

you gotta try it!

L. G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE
WWW.LGSMITHS.COM

Offer valid during the month of September.
For reservations please call 523-6195.

*Offer not valid with any other promotion.
Must bring a valid ID.

INSELAIR INTRODUCES 7X ABC

DAILY 7 FLEXIBLE RETURN FLIGHTS FROM MONDAY TO FRIDAY

Aruba ↔ Curaçao		Curaçao ↔ Bonaire	
departure	departure	departure	departure
08:10	07:00	07:00**	07:50***
12:10	11:00	08:45	09:40
13:40	12:30	13:20	14:15
16:15	15:10	15:00	15:55
18:25*	17:15*	17:20	18:15
20:10	19:00	19:15	20:10
22:25	21:15	21:15	22:10

* no flight on Wednesday
** Wednesday departure at 06.55
*** Wednesday departure at 07.45

STARMILES

BOOK AND CHECK-IN ONLINE AT WWW.FLY-INSELAIR.COM
INSELAIR TICKET OFFICES 588 9314/15 OR AT YOUR LOCAL TRAVEL AGENT

InselAir
Reaching Higher

Ajax boekt zege op Noordwijk

NOORDWIJK — Ajax boekte gisteravond in de aanloop naar een loodzwaar programma een plichtmatige bekerzege op de amateurs van Noordwijk: 3-1. Bij de landskampioen ontbraken veel basisspelers. Opmerkelijk was dat de meeste vervangers zich onvoldoende konden onderscheiden.

Op het gezellige sportcomplex aan de Duinwetering van vv Noordwijk waren veel ingrediënten aanwezig om er een geweldige happening van te maken. Het rook langs de zijlijn naar hamburgers en worst en meer dan 6000 enthousiaste toeschouwers probeerden iets van het duel tussen de huidige nummer zes van de topklasse van het zaterdagvoetbal en de 30-voudige landskampioen mee te krijgen.

Zij zagen een Ajax met veel onbekende gezichten. Met het oog op de duels van komende week met FC Twente en Real Madrid liet trainer de Frank de Boet alleen zijn reguliere basisspelers Jan Vertonghen, Toby Alderweireld en Siem de Jong starten. De voormalige assistent van bondscoach Bert van Marwijk bij het Nederlands elftal moest tot zijn spijt constateren dat de meeste van de acht andere spelers uit

zijn startopstelling niet liepen zien dat ze gelijkaardig zijn aan de gebruikelijke eerste keus. “Ze liepen niet bepaald de pollen uit de grasmat”, stelde De Boer. Ajax acteerde te slordig en te traag om de defensie van de thuisclub echt helemaal uit elkaar te spelen. Van alle buitenspelers die een kans kregen tegen Noordwijk stelde niemand zich overtuigend kandidaat voor de vacature, die de geblesseerde Miralem Sulejmani heeft achtergelaten. Aras Özbiliz raakte al snel geblesseerd en Jody Lukoki en Lesley de Sa lijken nog te licht voor het grote werk. De Boer was dan ook blij met de mededeling van de clubarts dat Sulejmani opmerkelijk snel herstelt en wellicht zaterdag al tegen FC Twente kan beginnen.

Ajax won uiteindelijk wel, omdat De Jong in de 37e minuut fraai raak schoot (1-0) en Boelikin in de 55e minuut



Foto: Voetbalprimeur.nl

Lesley de Sa (r) was eigenlijk te licht voor deze wedstrijd.

een mooie stiftbal produceerde: 2-0. Debutant De Sa zorgde voor 3-0, waarna Sijbren Bartlema van Noordwijk een treffer maakte die hij waarschijnlijk nooit meer zal vergeten. “Het belangrijkste is dat we een rondje verder zijn”, zei De Boer. “Toch had ik liever wat meer doelpunten gezien.”

Twente sterk
FC Twente heeft gisteren in de tweede ronde van het toernooi om de KNVB-beker

zonder enige moeite gewonnen van De Zwaluwen. In Vlaardingen zegevierde de bekerwinnaar van 2011 met maar liefst 8-1. Halverwege was het al 5-0. Luuk de Jong (2), Steven Berghuis (2) en Marc Janko maakten de doelpunten. Na de hervatting kwamen er treffers bij van Berghuis (2) en Willem Janssen. Bij 7-0 scoorden de amateurs tegen, door Almeida. Bij FC Twente stond de onervaren Nick Marsman in het doel. Nikolai Michailov

(ziek) en Sander Boschker (geblesseerd) waren niet beschikbaar. Ook Leroy Fer ontbrak in het elftal van trainer Co Adriaanse, wegens lichte knieklachten. De verwachting is dat de oud-Feyenoorder zaterdag in het topduel met Ajax wel beschikbaar is. Verder waren Wout Brama en Tim Cornelisse geschorst aan Enschedese kant. Heracles Almelo kostte het aanzienlijk meer moeite om overeind te blijven bij

topklasser JVC Cuijk, 1-0. Glynor Plet maakte al in de openingsfase het doelpunt.

Utrecht uitgeschakeld
De Graafschap heeft zich gisteren na een lange voetbalavond in Doetinchem geplaatst voor de derde ronde van het KNVB-toernooi. De Superboeren versloegen FC Utrecht in de strafschoppenreeks: 4-3. Na de normale speeltijd was de stand 1-1. In de verlenging vielen geen doelpunten.

Vanaf 11 meter maakten beide teams de nodige fouten. Namens De Graafschap misten Yuri Rose en Rydell Poepon. Voor FC Utrecht kwamen Rodney Sneijder, Nana Asare en Alje Schut niet tot scoren vanaf de stip. Uiteindelijk benutte aanvoerder Rogier Meijer namens de thuisploeg de beslissende strafschop. Uit een voorzet van Rose opende Dulee Johnson na ruim een kwartier de score voor De Graafschap. Met een prachtig schot bracht Tommy Oar vlak voor de rust de gelijkmaker op zijn naam. Na de rust kregen beide ploegen kansen op de tweede treffer. Zowel Asare

als Poepon claimde vergeefs bij de arbitrage een strafschop.

In de tweede helft van de verlenging was Johan Mårtensson dicht bij de winnende treffer. Het schot van de Zweed van FC Utrecht belandde op de lat. Mede dankzij Meijer stapte De Graafschap toch als winnende ploeg van het veld. “Het mooiste moment van de avond”, noemde de aanvoerder van de thuisclub zijn doeltreffende trap. “Het was geen goede, maar wel een spannende wedstrijd. Met gelukkig een positief einde voor ons.”

Veendam verliest

Veendam heeft in de tweede ronde van het bekertoernooi verloren van Berkum. De amateurs zorgden op eigen veld voor een stunt door met 2-0 te zegevieren. De doelpunten kwamen op naam van Marc van der Meulen en Rik-Jan de Groot. De twee scoorden in de slofase. Het is de tweede keer in de tweede ronde dat een profclub door amateurs wordt verslagen. Dinsdag won Harkemase Boys van Willem II.

Turners met acht man naar Japan

BEEKBERGEN — Hoofdccoach Sadao Hamada reist met acht in plaats van zeven turners naar Japan, waar half oktober de wereldkampioenschappen plaatsvinden.

Dat heeft gymnastiekbond KNGU vandaag bekendgemaakt. Hamada zal pas

rond 1 oktober de laatste afvaller bekendmaken, omdat een aantal turners nog kampt met fysieke problemen.

Jeffrey Telussa en Glenn Smink komen in ieder geval niet meer in aanmerking voor deelname. De WK-ploeg bestaat uiteindelijk uit zes turners en één re-

serve die tot kort voor het toernooi stand-by is.

Met name Epke Zonderland, Bart Deurloo en Michel Bletterman sukkelden de afgelopen weken of maanden met blessures, maar volgens topsportmanager Ad Roskam is het drietal op de goede weg. “Toch willen we niet het risico nemen dat

we straks iemand moeten invliegen.”

De groep bestaat verder uit Jeffrey Wammes, Arjen Butter, Carlo van Minde, Anthony van Assche en Yuri van Gelder. De WK zijn van 7 tot en met 16 oktober. Zaterdag oefenen de mannen tegen België in Alphen aan den Rijn.

AC Milan gelijk tegen Udinese

ROME — In de Italiaanse Serie A wacht AC Milan in navolging van stadgenoot Internazionale nog steeds op de eerste overwinning. De ploeg van de basisspelers Mark van Bommel en Clarence Seedorf moest gisteren op eigen veld tegen Udinese genoegen nemen met 1-1. Invaller Stephan El Shaarawy (18) bracht namens Milan na ruim een uur de gelijkmaker op zijn naam. Antonio Di Natale had namens Udinese de score in de eerste helft geopend.

MANCHESTER — Owen Hargreaves heeft een lange periode van ellende van zich afgespeeld. Gisteren bij zijn debuut voor Manchester City scoorde de middenvelder in het duel voor de derde ronde van de League Cup tegen Birmingham. Het was exact 3 jaar geleden dat Hargreaves zijn laatste volledige wedstrijd speelde. Manchester City won met 2-0.

Hargreaves stond de laatste jaren onder contract bij Manchester United, maar kwam daar door een reeks van zware blessures amper aan spelen toe. Op de laatste dag van de transferperiode tekende hij bij buurman City, nadat hij met een filmpje op YouTube had laten zien fit te zijn. Liverpool, waar Steven Gerrard na 6 maanden blessureleed in de slofase zijn rentree maakte, bereikte de volgende ronde door een benauwde uitzege op Brighton & Hove Albion. Craig Bellamy aan het begin en Dirk Kuijt in de slofase scoorden



Foto: AFP

Na drie jaar geen volledige wedstrijd te hebben gespeeld, wist Owen Hargreaves gisteren weer te scoren.

voor de Reds. Brighton deed uit een strafschop. in de slotminuut wat terug

Real Madrid en Barcelona blijven fouten maken



Foto: AFP

Barcelona's Xavi Hernandez (l) in duel met Ever Banega.

VALENCIA — Real Madrid en Barcelona blijven in de Spaanse competitie fouten maken. De twee topclubs verspeelden gisteren tijdens de vierde speldag opnieuw punten. Real Madrid bleef bij Racing Santander op 0-0 steken, Barcelona maakte in de laatste uitwedstrijd bij Valencia twee keer een achterstand ongedaan, maar kreeg het niet voor elkaar te winnen (2-2).

Real Madrid heeft het lastig in de competitie. In het afgelopen weekeinde verloor het elftal van trainer José Mourinho van Levante. Dat was de eerste nederlaag van deze competitie. Gisteren speelde de ploeg opnieuw ondermaats. Santander kreeg de beste kansen, maar het lukte hem niet de bal tegen het net te krijgen. Barcelona had het ook zwaar bij Valencia, dat

uit de eerste drie duels de maximale score had behaald. Een eigen doelpunt van Eric Abidal dwong de Spaanse kampioen, met Ibrahim Afellay op de bank, al snel in de achtervolging. Nadat Pedro de gelijkmaker had geproduceerd, zorgde Pablo Hernandez voor een nieuwe voorsprong voor Valencia.

Cesc Fabregas voorkwam in de slofase de eerste

competitienederlaag voor Barcelona. Valencia, waar Hedwiges Maduro op de bank bleef, kwam door het gelijke spel wel alleen op kop met 10 punten. Malaga volgt op 1 punt. De ploeg, met Ruud van Nistelrooij en Joris Mathijsen in de basis, won op eigen veld van Athletic de Bilbao. Het werd 1-0 door een treffer van Cazorla. Voor Malaga was het de derde achtereenvolgende zege, na verlies in het openingsduel.

Atletico Madrid haalde uit tegen Sporting Gijon, 4-0. Uitbinker was de van Porto overgekomen aanvaller Radamel Falcao. De Colombiaan scoorde twee keer.

FIFA: 1,8 miljard euro aan transfers

BRUSSEL — Na het WK voetbal vorig jaar zomer in Zuid-Afrika zijn in het internationale voetbal ruim 10.000 spelertransfers uitgevoerd. Daarvan is slechts 25 tot 30 procent tot stand gekomen door bemiddeling van officiële makelaars met een vergoeding van de wereldvoetbalbond (FIFA). Deze cijfers maakte Marco Villiger, hoofd juridische zaken van de FIFA, gisteren in Brussel bekend. Volgens Villiger was met deze transacties een totaalbedrag van 2,7 miljard dollar (1,8 miljard euro) gemoeid. Een flink deel van

dat bedrag verdwijnt naar de spelersmanagers. “En zij investeren niet in voetbal”, aldus Villiger. De FIFA wil een maximaal bedrag aan provisie voor spelersmakelaars opnemen in nieuwe regelgeving. “Een limiet van 2 miljoen dollar of een percentage van 2 tot 3 procent zou redelijk kunnen zijn”, zei Villiger. Ook zouden clubs verplicht moeten worden om de hoogte van de rekeningen van de tussenpersonen openbaar te maken. Volgende maand bespreekt de FIFA de problematiek van de spelersmakelaars met de Europese Commissie.

Internazionale bevestigt komst Ranieri



Foto: Reuters

Ranieri kan zaterdag al zijn kunnen tonen wanneer Internazionale tegen Bologna speelt.

MILAAN — Claudio Ranieri is de nieuwe trainer van Internazionale. Hij is een tweejarig contract met de werkgever van Wesley Sneijder en Luc Castaignos overeengekomen. Dat heeft de Italiaanse club vandaag bevestigd.

Ranieri is de opvolger van Gian Piero Gasperini, die na de smadelijke nederlaag van maandagavond tegen het niet-tijge Novara (3-1) werd ontslagen. Internazionale bekleedt na drie competitieduels en slechts 1 punt de 18e positie van de Serie A. De 59-jarige

Ranieri werkte eerder onder meer bij Chelsea, Juventus, AS Roma, Valencia en Atletico Madrid. Hij beloofde vandaag geen titels. “Ik ga niet zeggen dat we dit of dat gaan winnen”, zei hij. “Maar ik wil het enthousiasme bij de spelers terugbrengen en ze wakker maken. Ik denk dat er veel kwaliteit in deze ploeg schuilt. Dat moeten we nu met z'n allen gaan bewijzen.” Ranieri debuteert zaterdag tijdens de competitiewedstrijd tegen Bologna. Daarna volgt een duel in de Champions League met CSKA Moskou.